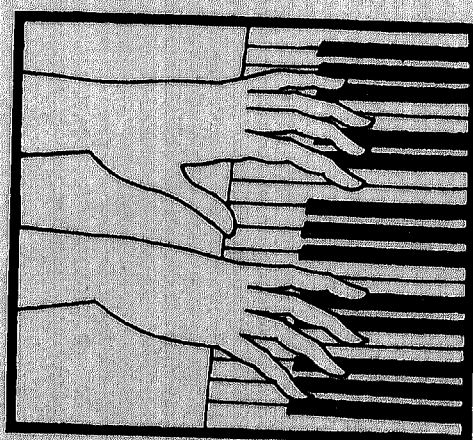
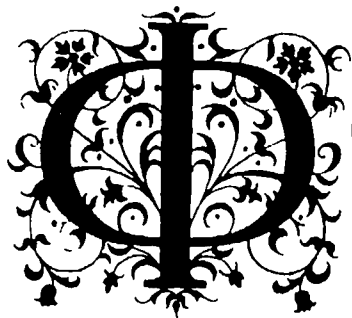




Фортепианная тетрадь ЮНОГО МУЗЫКАНТА

Выпуск №1





Фортепианная тетрадь ЮНОГО МУЗЫКАНТА

Выпуск №1

Для 1-2 года
обучения

Составитель
М. Глушенко



Ленинград
„Музыка“
1988

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Два выпуска «Фортепианной тетради юного музыканта» предназначены для занятий на фортепиано в течение первых трех лет обучения. Излагаемые здесь музыкально-педагогические принципы и методические установки обусловили структуру и содержание издания, отбор нотного материала, логику и последовательность изложения. Настоящее издание призвано помочь педагогу переосмыслить или уточнить содержание и методы обучения начинающих пианистов; обогатить учебный процесс различными элементами музицирования, способствующими общему музыкальному развитию ребенка; расширить и разнообразить педагогический репертуар.

Для достижения этих целей в «Фортепианной тетради юного музыканта» наряду с технологическим овладением инструментом ставятся задачи по развитию разнообразных творческих навыков и умения музицировать: игра в ансамбле, пение с аккомпанементом, транспонирование, сочинение и импровизация. «Фортепианная тетрадь юного музыканта» дает также возможность с первых шагов исполнительски познавать музыку различных исторических эпох, стилей и жанров, народную музыку. 1-й выпуск «Фортепианной тетради» рассчитан на первые два года обучения и объединяет учебное пособие для начинающих (1-я часть), хрестоматию (2-я) и этюды (3-я часть).

Построение 1-й части отражает реальный путь занятий с начинающими в классе фортепиано. Принятый в «Фортепианной тетради» принцип комплексного музыкального воспитания и обучения обусловил отказ от традиционного, несколько искусственного вычленения методических задач, которые в настоящем издании решаются одновременно.

Занятия с начинающими пианистами включают также и овладение элементами музыкальной теории, гармонического анализа и анализа форм, что представляется необходимым для осознанного отношения к исполняемому произведению, умения подбирать и транспонировать, сочинять и импровизировать.

В начале обучения особенно важен фактор накопления музыкальных впечатлений. Игре на любом инструменте для ребенка должен предшествовать период формирования музыкально-слуховых представлений.

Триединство музыкального искусства: сочинение — исполнение — восприятие — должно познаваться учащимся практически. Начинать занятия музыкой на фортепиано целесообразно с развития восприятия. И в дальнейшем педагогу необходимо развивать и совершенствовать в своих учениках не только технологические навыки овладения инструментом и техническое мастерство, но и внутреннее ощущение музыки.

С первых же встреч с ребенком в классе фортепиано важно интенсивно «погружать» ученика в музыку, «заражать» его, приучать слушать небольшие произведения, говорить с ним о них, учить сразу же активному слушанию.

Со временем на смену навыкам слушания, умению почувствовать настроение небольшой пьесы приходят более сложные навыки: узнавание повторяющихся музыкальных тем-образов, различение контрастных тем, осознание структурных элементов и т. д. Полезно слушание сочетать с движением под музыку, хлопанием, дирижированием (при этом важно дирижировать не столько правильно, сколько эмоционально). Если есть техническая возможность, то стоит прослушивать вместе с учеником отдельные произведения в записи.

Опыт показывает, сколь полезно играть начинающим музыку разных эпох, стилей, национальных школ (например, «Детский альбом» П. Чайковского и пьесы из 4-х тетрадей сборника «Детям» Б. Бартока, «Детскую музыку» С. Прокофьева и пьесы из «Нотной тетради Анны Магдалены Бах», старинные танцы, джазовые композиции и т. д.). Дети с удовольствием слушают также и «взрослую» музыку, которую учитель может специально подобрать для проигрывания в своем классе.

Если удастся увлечь ребенка музыкой, то можно постепенно вводить его в круг узкопрофессиональных задач овладения технологией игры на фортепиано. Прогресс исполнительской методики привел к тому, что техника овладения инструментом продвигается очень быстро. В результате слуховые навыки часто не поспевают за техническими, что мешает творческому самовыражению ученика в исполняемой им музыке.

Было бы неверным стремиться сразу же усадить ребенка за изучение музыкальной орфографии. Сложная система знаков, пока еще ничего не говорящих маленькому ученику, может порой отвлечь его от музыки, увести от музицирования, от творчества.

Развитие интереса к музыке, развитие слуха и музыкального мышления, развитие первоначальных навыков игры на фортепиано без знания нотной записи являются, на наш взгляд, необходимыми компонентами начального обучения¹.

Настоящее издание в случае необходимости дает возможность длительного и полноценного музыкального развития ребенка методом показа с рук. Темп в продвижении каждого ученика зависит от его музыкальных данных, и поэтому учителю следует строго индивидуально исходить из принципа постепенного усложнения заданий, ориентируясь на быстроту и качество усвоения учеником учебного материала. Учебное пособие в этом смысле является своего рода примерным конспектом начального периода обучения. Подразумевается, что одновременно педагог будет использовать нужные ему пьесы, этюды, упражнения из 2-й и 3-й части настоящего издания с целью закрепления и развития знаний и навыков учащихся.

Очевидно, что проблемы обучения и творческого развития должны быть тесно связаны. Процесс творчества, сама обстановка поиска и открытий на каждом уроке вызывает у детей желание действовать самостоятельно, искренне и непринужденно. Кем бы ни стал ученик в дальнейшем, задача учителя музыки — с самого начала воспитывать в нем творческое мышление. Умение и желание творить скажутся в любой сфере будущей деятельности ребенка. Одним из важнейших творческих навыков начинающего, стимулирующим весь процесс обучения и музыкального воспитания, является сочинение музыки.

Что побуждает ребенка творить музыку?

Во-первых, сама музыка, которую он слышит: верно определяя сначала лишь настроение или событие в услышанной пьесе, ученик позже уже может выделить отдельный мелодический оборот, фразу-высказывание, мотив-слово.

¹ Аналогично каждый ребенок сначала овладевает речью и лишь затем орфографией. Допотопный период можно сравнить также с прогрессивными методами обучения иностранному языку, когда первичной является разговорная практика, лишь впоследствии подкрепляемая освоением грамматики.

У него рано или поздно обязательно возникает естественное желание «заговорить» на языке музыки, так как детям свойственно все пробовать самим.

Во-вторых, ритмоинтонации, близкие человеческой речи. Педагог может предложить ученику «поговорить» звуками, задавать друг другу вопросы, отвечать на них. Сначала ребенок может отвечать и спрашивать при помощи пения, а позднее он научится «говорить» звуками фортепиано. Вот первые шаги к пониманию выразительной музыкальной интонации и связи отдельных звуков друг с другом.

В-третьих, момент подражания человеческим голосам, голосам животных и птиц, различным музыкальным инструментам, персонажам детских сказок, мультфильмов и т. д. Иногда можно попробовать сочинить музыку на знакомое ребенку стихотворение. Связь мелодии с известным стихом помимо конкретизации музыкального образа при сочинении поможет ребенку естественно ощутить уже хорошо знакомый ему метроритм стиха в пока еще более овлаченной для него сфере языка музыки. Вот здесь-то, в процессе творческого поиска, и возникнет у ученика естественная «авторская» потребность в том или ином регистре, штрихе, ритмическом рисунке, динамическом оттенке, интересной образной гармонии. Он учится мыслить за роялем. Желательно, чтобы ученик приходил на урок с нотной тетрадкой, со временем он научится записывать свои первые опыты. Все музыкальные обозначения вплоть до указаний темпов и характера музыки окажутся необходимыми и будут восприняты легко и естественно. Таким путем и овладение музыкальной грамотой пройдет быстрее и легче; ведь от метода пассивного заучивания того, что «дано в нотах», ученик переходит к активному методу «якобы самообучения» при помощи анализа, сочинения и импровизации.

Игра по слуху и транспонирование простых мелодий поможет ученику наладить связь между слухом и ориентировкой на клавиатуре. Задания на транспонирование отдельных музыкальных фраз, мелодических отрывков, песенок, а в дальнейшем и целых пьес даются в настоящем издании постоянно и являются составной частью комплексного процесса обучения. Полезно не только транспонирование, но и варьирование, что постепенно приводит к элементарному умению импровизировать. Метод варьирования полезен также при работе над этюдами с целью овладения различными техническими приемами (см. 3-ю часть настоящего издания). Умению варьировать можно и должно обучать с первых уроков: сначала попытаться немного изменить мелодию, дробить крупные длительности в басу на более мелкие, менять ритмический рисунок; позднее учиться менять фактуру сопровождения, изменять или добавлять фигурации, украшения и т. д.

Умение импровизировать, сочинять, транспонировать накладывает отпечаток на процесс музыкального мышления. Ребенок знает, как создается музыка, ему становится понятна «музыкальная кухня», он может аналитически отнестись к заданному ему произведению, даже небольшой песенке. Как правило, такой ученик непринужденно и с большей творческой свободой исполняет произведения на эстраде.

В «Фортепианной тетради» наряду с сольными и ансамблевыми произведениями даются образцы первоначальных аккомпанементов — в основном самоаккомпанементов, состоящих из нескольких звуков партии сопровождения и простой мелодии, которую ученик поет со словами². Помимо умения аккомпанировать, самоаккомпанемент дает осознанное ощущение подчиненности музыкального материала сопровождения и помогает при работе над двухручными пьесами гомофонного стиля.

В издании предусмотрено также развитие важного навыка — чтения с листа. Предназначенные для этого пьесы значительно легче для исполнения, чем произведения,

подробно изучаемые; лучше проходить их параллельно. На более легком материале можно проверить самостоятельное ориентирование ученика в незнакомом нотном тексте, на более сложном — развивать игровые и исполнительские навыки. Перед чтением с листа ученику полезно проанализировать пьесу или отрывок, представить себе метроритмическую структуру и прохлопать ритм пьесы, определить, есть ли повторы, представить себе характер, движение музыки и т. д. Позднее придет навык пропевания внутренним слухом, умение услышать модуляции.

При составлении настоящего пособия учитывалось, что некоторый музыкальный материал можно проходить эскизно, в порядке ознакомления; это дает возможность (наряду с прослушиванием музыки в исполнении педагога или старших учеников класса) значительно расширить музыкальный кругозор ученика³. Юный пианист должен знать и уметь исполнять музыку любых стилей, от классицистической до современной. Поэтому уже на 1-м году обучения, переходя к работе над 2-й частью «Фортепианной тетради», следует сообщать ученику сведения о том или ином музыкально-историческом периоде, стране, композиторе, жанре. Нужно так построить работу над музыкальным материалом, чтобы в результате в сознании ребенка выстроилась определенная система знаний. В частности, работая по хрестоматии данного издания, ученик может познакомиться с музыкой Франции начиная от старинных танцев, написанных для клавирина (Ж. Б. Люлли, Ф. Куперен, Ж. Ф. Рамо), где уместен разговор о специфике инструмента той эпохи, костюмах, разновидностях танцевальных жанров, интерьера и т. д., до французских композиторов XIX века (А. Томази, Ж. Дандло и др.). Музыка Германии познакомит ученика с произведениями Д. Тюрка и З. Борриса, А. Мюллера и М. Кемляйн, Сперонтеза и Ю. Голле, И. С. Баха и Л. Бетховена и т. д.⁴

Таким образом, выбор репертуара является одним из важнейших разделов педагогического творчества⁵.

Работа над полифонией предусмотрена в настоящем издании буквально с первых уроков. Например, знакомясь с № 14 из 1-й части, ученик сталкивается со сложной двухголосной полифонией. В этой пьесе он научится рационально распределять свое слуховое внимание между музыкальным материалом двух тем. После показа педагога ученик должен спеть и подобрать по слуху I партию. Затем внимательно прослушать II партию; после того, как он сможет спеть свою партию в сопровождении педагога, можно приступить к ансамблевому музицированию. В качестве рабочих вариантов можно предложить перенос партии ученика в другие регистры, прослушивание партии педагога с одновременным прохлопыванием своей партии, дирижирование и т. д.

Следующий этап работы над полифонией — это пение и подбор двухголосных канонов. Для этой цели хороши и «Братец Яков» (1-я часть, № 34), и известная песня «Во поле береза стояла», которую можно подобрать по слуху, и многие другие одноголосные песни и двухголосные каноны, вошедшие в данное издание. Двухголосные каноны, предназначенные для двухручного исполнения учеником, сначала надо поиграть в ансамбле (с педагогом или с другим учеником); можно исполнить такой канон и на двух фортепиано, сделать регистровые вариации; если в классе находится одновременно несколько учеников, то канон может стать трех-четыrehголосным. Кто-то из учеников смо-

³ Этой же цели служат систематические классные собрания и концерты с последующими коллективными обсуждениями, тематические классные концерты с сообщением педагога или старших учеников, присутствие учеников на уроке товарища, совместное посещение филармонических концертов, музыкальных спектаклей, прослушивание музыкальных записей и многое другое.

⁴ Просветительную функцию выполняет и оформление «Фортепианной тетради» юного музыканта.

⁵ Весь музыкальный материал этого издания сложился в результате многолетней работы с детьми и проверен на практике.

² Ансамбли и аккомпанементы не выделены в самостоятельный раздел.

жет исполнять свою партию голосом, кто-то — играть нижний голос с удвоением (подобно тому, как при игре на клавишине можно было включать различные регистры).

Навык придумывания разнообразных вариантов при работе над начальными образцами полифонии пригодится ученику и в дальнейшем, уже при работе над произведениями XVII-XVIII веков, вошедших во 2-ю часть издания. Полифоническое произведение полезно учить с учеником на уроке в ансамбле, меняясь партиями. Позднее ученик научится играть один голос и петь другой, удваивать бас, переносить в более высокий регистр сопрановый голос, менять штрих, динамику, разнообразить тембровую окраску голосов и т. д.

Составитель считает необходимым с первых уроков знакомить ученика с многообразием музыки XX века. Порой мы делаем ошибку, основывая начальную стадию обучения исключительно на музыкальном материале прошлого. Современная музыка вполне доступна детям, если изучается с ранних лет так же подробно и планомерно, как старинная музыка и классика. Надо без боязни обращаться к музыке настоящего времени уже на 1-м году обучения. Для детского слуха, еще не скованного рамками образцов лишь классической музыки, современная музыка не кажется чем-то сложным и непонятным, так как основным критерием доступности служит образность произведения. Выбирая произведения современного композитора, следует в доступной форме обращать внимание ученика на специфику того или иного композиторского приема, воспитывая сознательное и аналитическое отношение к музыке.

Недостаточно знакомить ребенка лишь изредка с отдельными пьесами, написанными в современной манере. В ряд произведений XX века, которые узнает ученик, должны входить сочинения, в совокупности представляющие основные характерные особенности и отличительные черты современной музыки. Педагог должен не просто заинтересовать ученика ее новизной, а раскрыть перед ним форму пьес, особенности композиторских приемов, гармонического языка, специфику средств выражения, то есть ввести в особую область музыки.

Говоря о доступности педагогического музыкального материала, хочется сказать и о том, что доступность не должна подменяться банальностью, а простота — примитивностью.

Современные произведения для начинающих (Б. Бартока, Э. Сигмейстера, В. Лютославского, И. Стравинского и др.) имеют высокие художественные достоинства, детьми они воспринимаются как настоящая, интересная музыка, а не как учебный материал.

В частности, при знакомстве с музыкой Стравинского на примере такой пьесы, как «Медведь» (часть 1-я, № 63) ученик сталкивается со сложными приемами композиторского письма. Конечно, ребенку не столь уж важно запоминать такие названия, как остинато, политональность, полиметрия и др.; важнее, чтобы педагог обратил его внимание на то, что в «Медведе» партия левой руки изложена на двух все время повторяющихся звуках ре-бемоль — ля-бемоль, изображая шаги медведя; сама же мелодия пьесы написана в до мажоре. Прием политональности в данном случае воспринимается учеником безоговорочно, так как оправдан образом («чужеродное» сопровождение темы соответствует ощущению «чужой» деревянной ноги). Можно попробовать предложить ученику сыграть обе партии в до мажоре, и сказка сразу перестанет быть страшной! О роли приема остинато в педагогическом репертуаре следует сказать отдельно. Таких пьес в настоящем издании много («Печальный рассказ» Н. Делло-Джойо, «Остинато» и «Дождливый день» К. Славичко, «Вот кто-то идет мимо дома» М. Кемляйн и др.). Они очень полезны для развития гармонического слуха, помогают в работе над полифонией, так как благодаря однообразию неизменной фигуры одной из партий и разнообразию другой возникает отчетливое ощущение самостоятельности мелодических и фактурных линий.

Политональность, диссонансы в музыке XX века воспринимаются учениками естественно, если педагог в своей беседе сумеет подойти к этим проблемам со стороны художественного образа. Например, в «Печальном рассказе» Делло-Джойо именно диссонанс создает печальное настроение и звучит как особая краска, а в «Пробуждении маленького солдата» А. Томази политональность необходима для изображения сна и яви (поэтому фанфары, которые сняты солдату, и сигнал побудки написаны композитором в разных тональностях).

Знакомя с пьесами Славичко «Остинато» и «Дождливый день», педагог вправе ожидать от своего ученика ассоциаций с ранее изученными пьесами, где встречался подобный композиторский прием, и разъяснить лишь то новое, чего не было прежде (сопрано-остинато в пьесе «Дождливый день»).

Не следует оберегать ученика от сложных размеров (смешанных и переменных). Чем раньше он столкнется с метрическим многообразием, тем богаче будет его ритмический опыт. Инерция восприятия привычных метров у детей, не знакомых со сложными метрами, настолько велика, что, разбирая пьесу, написанную в пятидольном размере, они по инерции дополняют его до шестидольного или укорачивают до четырехдольного. В данный выпуск включены произведения в традиционных и переменных размерах, с относительно сложными ритмическими фигурами. Такие пьесы, как «Песня» А. Стоянова (№ 71). «Венгерская народная песня» (№ 36) из 1-й части, « $3+2+2=?$ » Я. Гануша (№ 90), «Грустная песенка» Э. Эксанишвили (№ 91) из 2-й и др. помогут воспитать у ребенка органичное восприятие разнообразных несимметричных фигур.

На первых порах ученику полезнее вслушиваться в ритмический рисунок, чем считать: счет вслух зачастую не помогает воспитанию ритмического чувства, а мешает развитию ощущения внутренней ритмической пульсации. При объяснении метра целесообразно прежде показать ученику ритмически сложный мелодический отрезок на фортепиано, попросить вслушаться в него и прохлопать и лишь после этого приступить к словесному объяснению и анализу нотной записи данного ритмического рисунка.

Ученику, с первых шагов знакомому со сложными метрами, не придется тратить много времени на естественное ощущение ритмической пульсации народных песен и танцев разных стран, многих образцов современной серьезной и легкой музыки.

Ученик поймет и воспримет все многообразие и сложность композиторского мышления музыки XX века, если эту музыку знает и любит его учитель.

В «Фортепианной тетради» сделана попытка познакомить ученика с элементами джазовой и современной танцевальной музыки (это этюды и ансамбли М. Шмитца, вальс Р. Лишки). Постоянное и систематическое включение музыки так называемого «легкого жанра» в репертуар учащихся ДМШ дает им возможность активно включаться в повседневную практику современного бытового музицирования. Подобранные со вкусом, эти произведения помогут в дальнейшем контролировать и направлять интересы ученика в «легком жанре». Музыка для него с самого начала будет делиться не на «серьезную» и «легкую», а на музыку, обладающую художественными достоинствами и не обладающую ими, на произведения талантливые и посредственные, отличающиеся хорошим вкусом или лишенные такового.

При составлении сборника учитывалось и то, как важно с первых уроков воспитывать ученика не только на песнях и танцах, но и на других видах музыкальных сочинений: музыкальных пейзажах, музыкальных картинах, пьесах-состояниях, образительных сценках и т. д. («Ночь» Ю. Голле, «Облака в небе» М. Кемляйн, «Автобус» и «Паровоз» В. Маркевичуны, «Незнайка на уроке» С. Баневича, «Наигрываш в горах» А. Шнитке, «Печальная кукла» и «Пес

Филиппс идет на прогулку» И. Темла и др.). Исполнение даже самых простых мелодий может вызвать у начинающих технические затруднения. Здесь мы сталкиваемся с проблемой тренировки, специальной отработки отдельных приемов, осознанной домашней работой, т. е. ежедневным самостоятельным трудом.

Если труд за инструментом воспринят учеником как средство для достижения желаемой цели, если решение технологических задач носит подчиненный характер и является необходимым для получения художественного результата, то урок с педагогом и самостоятельные домашние занятия ученика не отпугнут ребенка от занятий музыкой, требующих ежедневного труда. Чрезвычайно важно сохранить увлеченность и заинтересованность ученика в занятиях.

Работа над качеством, красочностью, разнообразием звука необходима с первого прикосновения к клавише. Руки за роялем «говорят» то, что чувствует ученик. Формальный, безлично взятый на фортепиано звук или аккорд должен восприниматься на слух так же, как неверно взятая нота или гармония.

Игра простых песен портамента сначала 3-м пальцем, затем 2-м, 4-м, с постепенным включением 5-го и 1-го пальцев каждой руки отдельно или с передачей мелодии из руки в руку либо в унисон (лучше на расстоянии двух октав, а не одной) не должна продолжаться слишком долго. Начинаящему трудно объединить слухом разрозненные звуки, да еще в медленном темпе. Объединяя легато сначала два, потом три и более звуков, надо обращать внимание ученика не столько на физические, сколько на слуховые ощущения. Умение объединить мотив, мелодическую группировку слухом и движением рук — важный элемент начального периода игры на фортепиано. Хорошо, если ученик почувствует естественность того или иного игрового приема. Можно правильно объяснить и показать начинающему, как плавно перенести руку или сделать быстрый скачок, и... не добиться успеха. Все зависит от того, как ученик внутренне ощущает необходимость определенного игрового движения. Ребенок многим овладевает интуитивно. Если же он будет лишь внешне копировать учителя, движение станет формальным, безжизненным.

Первоначальное овладение некоторыми элементами так называемой «постановки рук» на фортепиано подразумевает занятия специальными упражнениями⁶. Вряд ли ученику необходимо знать, что сейчас его учат какому-либо приему; гораздо продуктивнее создать ему такую творческую ситуацию, при которой прямо на уроке, вместе с учеником придумывается вариант к трудному месту, небольшое пальцевое упражнение, непосредственно вытекающее из музыки, а не воспринимаемое как нечто отвлеченное, механистическое. Умение создать упражнение-вариант приводит к весьма важному творческому навыку.

Начинающему пианисту полезны также и специальные гимнастические упражнения, которые помогут ему почувствовать гибкость и ловкость своего тела, правильность осанки, посадки за инструментом, удобство и естественность игровых движений. Гимнастика явится и хорошим отдыхом среди урока для маленького ученика, внимание которого неустойчиво и недостаточно длительно. Пятиминутные игры с мячом или дыхательная гимнастика, упражнения на освобождение рук, ног, плеч или свободные повороты головы (вправо, влево, вверх, вниз) помогут с большей эффективностью продолжить урок. Не надо забывать, что гимнастические упражнения дети с большим удовольствием делают под музыку⁷.

Гимнастика, упражнения, упражнения-варианты к трудным местам в пьесах и этюдах, гаммы, арпеджио и разно-

⁶ Наиболее простые примеры упражнений даны в 1-й части, примеры вариантов приводятся прямо в нотном тексте, некоторые упражнения, а также упражнения для подготовки к игре гамм даны в специальном разделе настоящего издания.

⁷ Примерный комплекс гимнастических упражнений для юного пианиста также особо выделен в специальном разделе настоящего издания.

стильные этюды — неотъемлемая составная часть ежедневной работы начинающего пианиста. Но техника пианиста — лишь комплекс средств для овладения музыкой разных исторических эпох.

Составитель не считает нужным подробно во всех пьесах выписывать аппликатуру. Ее изобилие часто приводит к тому, что существенное заслоняется само собой очевидным; полезным самостоятельным навыком учащегося является собственная расстановка аппликатуры (с предварительным совместным анализом ученика и педагога), а также динамики, дыхания (фразировки). Такая работа над нотным текстом в большей степени, чем указания редактора, поможет проникнуть в смысл музыкального произведения. Постепенно ученик узнает и поймет, как многообразны законы построения музыкальной речи, музыкальные «знаки препинания». Так же многообразно и нестандартно должно быть фразировочное «дыхание» пианиста. В сборнике почти нигде не проставлена педаль. Пользование ею индивидуально, в зависимости от музыкального развития и физических данных ученика. Важно как можно раньше дать ребенку понять и услышать, что педаль — это еще одна краска в звуковой палитре фортепиано, и сравнить педальную и беспедальную игру.

Некоторые пьесы, включенные в данный выпуск, превышают среднюю трудность 1—2-го года обучения. Но, во-первых, они могут быть исполнены наиболее подвижным учеником, во-вторых, дают возможность пользоваться «Фортепианной тетрадью» более длительное время.

Составитель стремился в настоящем издании по возможности обновить инструктивный педагогический репертуар за счет давно не переиздававшихся или незаслуженно редко исполняемых, но обладающих педагогической и художественной ценностью произведений.

Пьесы из широко известных сборников детского педагогического репертуара, таких, как «Детский альбом» Чайковского, «Нотная тетрадь Анны Магдалены Бах», «Детская музыка» Прокофьева, «Альбом для юношества» Шумана, «12 пьес» Генделя, этюды Черни—Гермера и другие не включены в настоящее издание в силу их широкой популярности и доступности (имеется ввиду их постоянное переиздание и наличие в школьных библиотеках и на прилавках нотных магазинов). Включение в репертуар учащихся этих пьес, ставших «золотым фондом» детской фортепианной педагогики, совершенно необходимо.

Комплексное музыкальное воспитание, творческие методы обучения начинающего пианиста применимы к любому ребенку. Разница лишь в том, что музыкантом-профессионалом может стать высокоодаренный ученик, в то время как подавляющее большинство учащихся становятся музыкантами-любителями.

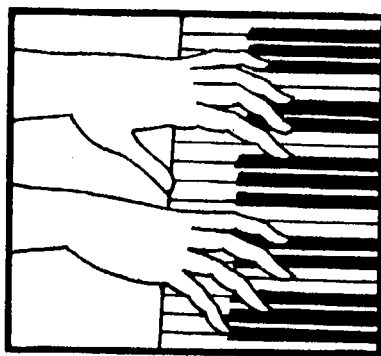
К сожалению, слишком часто еще в стенах ДМШ у детей гаснет первоначальный импульс заинтересованности в музыке и желание музицировать; возникают противоречия между ограниченным набором педагогического репертуара и приемами и актуальными повседневными музыкальными потребностями и интересами современного школьника. В этих условиях резко возрастает роль творческой активности педагога, его репертуарных и методических поисков.

Принципы и методы современной творческой педагогики должны способствовать решению многообразных задач воспитания музыканта в процессе обучения игре на фортепиано: стимулирования активного, заинтересованного отношения к музыке, желания музицировать и творчески самовыражаться с помощью фортепиано, исполнительски овладеть всем разнообразием исторических и современных пластов фортепианной литературы, развивать художественный вкус и эрудицию во всем разнообразии жанров и стилей музыки народной, академической и популярной.

Настоящее издание призвано послужить практическим импульсом на пути решения этих непростых, но неотложных педагогических задач.



Учебное пособие для начинающих



МЕТОДИЧЕСКИЕ КОММЕНТАРИИ

1—2. Перед исполнением этих ансамблей педагог должен сыграть обе партии одновременно и обратить внимание ученика на то, что тому предстоит исполнить. Затем педагог играет только свою партию, а ученик хлопками показывает ритмический рисунок своей. После этого произведение исполняется в ансамбле.

Предлагаемые варианты работы над этими пьесами: играть сначала 3-м пальцем правой руки, затем — левой (на октаву ниже); изменить ритмический рисунок (вместо половинных длительностей — четверти или целые); играть двумя руками в октаву, в разных регистрах, с различной динамикой и т. п.

В № 2 также можно использовать ритмическое варьирование II партии, играя ее восьмыми, менять регистры и динамику.

3. Сначала ученик прохлопывает свою партию, поет ее под аккомпанемент педагога, затем играет в ансамбле. После этого предлагается исполнить минорный вариант («Грустная кукушка»). Обратить внимание ученика на большую и малую терции, на сопоставление мажора и минора, попросить его отыскать на клавиатуре другие большие и малые терции и называть входящие в них звуки, объяснить способ повышения и понижения звуков.

4. Вслед за исполнением указанной в нотах партии предложить ученику преобразовать эту пьесу в новую путем переноса мотива каждый раз в другую октаву («Семь насмешливых кукушек»). Обратить внимание на регистровые краски, изменения характера ответа. Вместе с учеником можно придумать слова к этой веселой песенке. Если ему трудно на первых порах играть свою партию ритмически точно и вовремя вступать на 2-ю четверть, можно на некоторое время разрешить ему «куковать» голосом, затем хлопками и лишь после правильного ощущения ритмической формулы этой песенки перейти к исполнению на фортепиано.

5. Пьеса может исполняться также на черных клавишах. Познакомить ученика с интервалами кварты и квинты, строить их от разных клавиш и называть ноты.

6. Познакомившись с мелодией и ритмом этой песенки по исполнению педагога, ученик должен подобрать ее по слуху, начиная с любой белой клавиши. Попросить ученика сочинить на эти же слова другую мелодию, например:



Знакомство с понятиями «тоника» и «доминанта».

7. Пьеса, на примере которой можно показать, какими средствами создается музыкальный образ. Вначале прочитать название пьесы и текст. Обсудить с учеником, какие штрихи, динамика, темп будут уместны в этой пьесе, а какие будут противоречить ее

характеру. Проиллюстрировать это примерами, показать, как записываются соответствующие указания в нотах. После этого исполнить пьесу в ансамбле, обратив внимание ученика на красочное звучание II партии.

Знакомство с интервалом «секунда». Отыскивать секунды на клавиатуре, вслушиваясь в их звучание. Предложить ученику самому сочинить аналогичную сольную пьесу.

8. Пьеса подбирается учеником по слуху от любой ноты, он сам выбирает нужный динамический оттенок в соответствии с содержанием: если ученик уже владеет нотной записью, то он может записать пьесу в своей нотной тетради, проставив динамические оттенки, и сделать небольшой рисунок по пьесе. Предложить ученику сочинить колыбельную и также записать ее. Можно попросить его сочинить продолжение данной колыбельной с уходом мелодии в нижнюю тонину.

9. Песня также подбирается учеником по слуху от разных нот. Обратить внимание ученика на трехчастность песни. Знакомство с лигами.

11. Упражнение играется правой и левой рукой вверх и вниз «по ступенькам» различными парами пальцев. В те моменты, когда 1-й палец беззвучно приставляется ко 2-му, 3-му или 4-му, надо внимательно следить за непрерывностью звука и правильным движением 1-го пальца.

12. Сыграть пьесу также на черных клавишах. Это упражнение можно исполнять также одним 3-м пальцем, при этом важно следить за плавными движениями рук при переносе из октавы в октаву.

13. Упражнение играется 5-м и 1-м пальцем сначала каждой рукой, затем в унисон обеими. После этого можно предложить различные варианты этого упражнения, например:



Можно также использовать штрих стаккато¹.

14. Знакомясь с этим ансамблем, ученик сталкивается с примером двухголосной полифонии. После прослушивания пьесы целиком в исполнении педагога предложить ученику спеть свою партию в удобной обстановке в сопровождении учителя, затем спеть и прохлопать ритм, продирижировать, и только потом исполнить ее на фортепиано в ансамбле. В виде варианта предложить ученику перенести свою партию в другие регистры. Работа над этим ансамблем нау-

¹ Одновременно с этими можно начинать использовать и некоторые упражнения из 3-й части.

чит его рационально распределять слуховое внимание между музыкальным материалом двух тем.

15. В этом ансамбле ученик впервые сталкивается с исполнением танцевальной пьесы (в данном случае вальса). Для того, чтобы лучше ощутить трехдольность и почувствовать сильную 1-ю долю и более слабые 2-ю и 3-ю, предложить ученику сначала исполнить свою партию при помощи шлепков по коленям (сильная доля) и хлопков в ладоши (слабые):



16. Объяснив ученику строение мелодической линии в этой пьесе (по звукам мажорного трезвучия), попросить его транспонировать ее в до мажор, фа мажор и ре мажор, предварительно построив в этих тональностях трезвучия. Разъяснить, как «перекрасить» мажорное трезвучие в минорное, после чего предложить исполнить эту пьесу как в мажорной, так и в минорной тональности. Дать задание сочинить пьесу с мелодией, основанной на мажорном или минорном трезвучии.

17. Педагог может попросить ученика определить, в какой тональности написана эта пьеса. После разучивания ее в данной тональности и сочинения слов можно исполнить песню в миноре и в связи с изменением настроения музыки изменить текст стихотворения.

20. Обратит внимание ученика на то, что не всегда правая рука играет только в скрипичном ключе, а левая — в басовом. Кроме того, показать, что одни и те же ноты могут быть записаны в разных ключах.

21. После того, как ученик выучит эту пьесу, предложить ему на основе того же музыкального материала переделать ее в пьесу «О двух слонах», «О двух воробьях» и т. п. с помощью смены регистров, динамики, штрихов и темпа. Познакомить ученика с *ralentando*, *ritenuto*, фермой, *crescendo* и *diminuendo*.

22. Предложить ученику в этой пьесе самостоятельно определить настроение и в связи с ним динамику, темп, характер звучания. Позднее целесообразно выучить II партию и играть обе партии одновременно (как полифоническую пьесу).

23. После того, как ученик выучит свою партию и сможет уверенно исполнить ее в ансамбле и одновременно спеть, можно предложить ему изменить ритмический рисунок мелодии («жук захромал»), например:



Уместно будет сочинить к новому варианту песни и новые слова. Самостоятельное сочинение марша с использованием данной ритмической фигуры также будет полезно ученику.

24. Попросить ученика придумать подходящий заголовок к этому этюду («Дождик», «Капель», «Воробышек» и т. п.). Исполнить также его минорный вариант.

25. Ученику будет легче справиться с новым ритмическим рисунком, если попросить его сначала прохлопать эту пьесу ладонями по закрытой крышке фортепиано, затем «сыграть» на ней указанной в нотах аппликатурой и лишь после этого исполнить на клавиатуре.

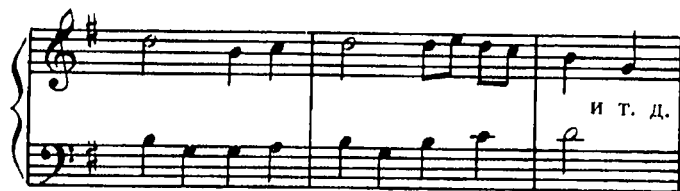
26. Досочинить окончание к этой песне, переписать ее в нотную тетрадь, проставить динамику, аппликатуру, дыхание, определить тональность и подобрать ее, к примеру, в ре миноре.

27. Вместе с учеником выбрать удобную аппликатуру, определить нужную динамику, затем изменить на противоположные штрихи в правой и левой руках. Играть в других тональностях, сделать регистровые вариации, увеличить расстояние между руками на две три октавы и т. д.

32. После того как пьеса будет выучена, попросить ученика исполнить ее так, чтобы можно было дать ей название «Песенка плаксы» или «Задумчивая песенка». Напомнить, с помощью каких средств можно достичь нужной образной выразительности.

33. Ученик должен сам определить динамический план этой пьесы.

34. Эта несложная для исполнения песенка хорошо подходит для начального этапа работы над полифонией (см. вступ. статью). Рекомендуется исполнять ее в виде канона, например:



35. Предложить ученику прочитать эту простую песенку с листа (предварительно проанализировав ее строение), затем подобрать ее по слуху в других тональностях, досочинить слова ко 2-й ее половине, переписать в тетрадь в понравившейся ученику новой тональности, обозначив динамику, темп, характер исполнения, а также набросать рисунок. Определить тонику, построить тоническую квинту и исполнить песню двумя руками с квинтовым органым пунктом в левой.

36. Для того, чтобы ученик почувствовал синкопу, несколько раз сыграть ему песенку, предложив прохлопать ее в ладоши, а затем прочитать с листа.

37. Ученик может самостоятельно проанализировать эту пьесу, прочитать с листа, проставить аппликатуру, динамику, обозначить характер и темп, затем сыграть в других тональностях. Можно сначала прочитать пьесу в двухручном ансамбле, поочередно меняясь с учеником партиями, определить тонику, придумать другое сопровождение (например, тоническую квинту или трезвучие).

41. Здесь, как и во всех пьесах, где появляется новая ритмическая формула или сложный метр, следует сначала дать возможность ученику осознать этот ритм на слух, проигрывая пьесу, затем предложить прохлопать ее и лишь после этого прочитать с листа. Запись данного сложного метра надо объяснить так:

$$\frac{9}{8} = \frac{2}{8} + \frac{2}{8} + \frac{2}{8} + \frac{3}{8}$$

42—43. При работе над этими танцевальными пьесами будет уместно вспомнить работу над № 15. Обратить внимание ученика на то, что доли в такте могут быть выражены не только четвертями, но и восьмыми.

44. После того, как этюд будет хорошо выучен, предложить ученику превратить его в марш, изменив ритмический рисунок, темп и характер пьесы, например:

Решительно



48. Пьеса может быть использована для самостоятельной работы. От ученика требуется умение прочитать пьесу с листа, определить характер музыки, расставить дыхание, динамику, суметь на уроке сыграть и спеть свою партию в ансамбле с педагогом.

50. Если позволяют физические возможности ученика, то в этой пьесе можно применить как дополнительную краску педаль.

51. Сначала ученик должен спеть песенку под аккомпанемент педагога и хорошо запомнить мелодию со словами, затем отдельно выучить партию сопровождения и аккомпанировать пению педагога или своего товарища; после этого следует петь и одновременно прохлопывать партию сопровождения. После определенной подготовительной работы ученик должен спеть эту песню с собственным аккомпанементом. Для этого в нотах помещен облегченный вариант сопровождения (см. аналогичные пьесы № 59, 66).

55. После предварительного анализа пьесы и построения квинты и сексты в других тональностях сыграть ее в ре миноре и ми миноре.

56. В этом упражнении Бетховен предписывает применять бросок всей рукой. Упражнение можно играть каждой рукой, различной аппликатурой, от других нот и т. д.

58. Напомнить ученику работу над № 34. Поучить сначала в двухручном ансамбле с учеником, поочередно меняясь партиями (можно это проделать и на двух фортепиано).

61. Разобрав вместе с учеником строение мелодии в этой пьесе, определить тональность и обратить его внимание на то, что в сопровождении участвует квинта на V ступени. Уяснив моменты повторов и переносов в другую октаву, можно предложить сыграть эту пьесу в другой тональности.

62—63. Пьесы просты для исполнения, могут использоваться для ансамблевого музицирования на уроке, дают ученику навык ансамблиста-солиста (№ 62) и ансамблиста-аккомпаниатора (63).

67. После того, как эта пьеса будет хорошо выучена, предложить ученику на основе того же музыкального материала симпровизировать пьесы такого содержания: «Вот кто-то бежит мимо дома», «Вот слон идет мимо дома», «Вот хромотой идет мимо дома», «Вот пчела летит мимо дома» и т. д.

69. Исполнив данную пьесу, напомнить ученику пройденную им ранее французскую песенку «Как мне маме объяснить» (№ 9) (может быть, он сам вспомнит ее по исполнению педагога). Обратить внимание ученика на изменения, которые Моцарт внес в народную песню. Предложить ученику сыграть и спеть верхнюю строчку. После специальной проработки партии сопровождения ученик сможет спеть и проаккомпанировать себе эту тему.

70. Предложенный в нотах вариант сопровождения помимо возможности импровизировать на тему этюда дает точное ощущение ритма пауз в конце каждого такта.

74. После предварительного анализа предложить ученику транспонировать этюд в соль мажор и фа мажор.

75. После того как этюд будет выучен, попросить ученика сыграть по слуху мелодию левой рукой, а аккорды — правой и исполнять этюд в двух вариантах.

78. Перед началом работы с учеником над этой пьесой сыграть ее. Возможно, что она сразу же вызовет ассоциации с уже известной французской народной песней (№ 9). Предложить ученику такой вариант:



Показать один из способов варьирования, при котором различные виды фигураций заполняют расстояние между отдельными звуками темы (см. т. 1—4). Здесь же уместно исполнить Вариации Моцарта на данную тему (см. № 37 из 2-й части). После этого можно предложить ученику сочинить одну или несколько вариаций на какую-либо знакомую тему.

1. ГОВОРIT МОСКВА

Позывные радио

И. ДУНАЕВСКИЙ

Не спеша

Ученик

2. РОДИНА СЛЫШИТ

Позывные радио

Д. ШОСТАКОВИЧ

Не спеша

Ученик

3. КУКУШКА

В. АГАФОННИКОВ

Не спеша

Ученик

4. НАСМЕШЛИВАЯ КУКУШКА

Австрийская народная песня

Весело

Ученик

(л. р.) (2) (4)

Учитель *mf*

(пр. р.)

(л. р.)

5. ДВЕ ТРУБЫ

Вот сигнал, вот другой,
Встали рано мы с тобой,
На зарядку побежали;
Ты был первый, я — второй.

Л. ХЕРЕСКО

Радостно

6. ПАРОВОЗ

13

Едет, едет паровоз,
Две трубы и сто колес,
Две трубы, сто колес,
Машинистом — рыжий пес.

Слова С. ЭРНЕСАКС

Г. ЭРНЕСАКС

Весело

7. БАБА-ЯГА

Баба страшная Яга,
Вместо носа — кочерга!
Ходит, бродит здесь и там
По болотам, по лесам!

Слова и музыка Н. СОКОЛОВОЙ



Ученик

Учитель

8. КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Баю, баю, баю, бай,
Спи, мой мишка, засыпай.
Ты закрой, закрой глазок,
Ты поспи, поспи часок.

Слова Н. НАЙДЕНОВОЙ

Е. ТИЛИЧЕЕВА

Ласково

9. КАК МНЕ МАМЕ ОБЪЯСНИТЬ

Французская народная песня

Как мне маме объяснить,
 Что чистюлей трудно быть?
 Что хочу я быть опрятной
 И, как папа, аккуратной,
 Но... любимый шоколад
 Так и мажет все подряд!

Русский текст И. МАЗНИНА

Подвижно

10. УПРАЖНЕНИЕ

и т. д. То же играть левой
 рукой от ноты до вниз.

11. УПРАЖНЕНИЕ «ЛЕСЕНКА»

15. ПЕСТРАЯ БАБОЧКА

В. ЦАГАРЕЙШВИЛИ

В темпе вальса

Ученик

Учитель

16. АНГЛИЙСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

Весело

f

p

17. МОЙ ГУСЕНОК

17

Венгерская народная песня

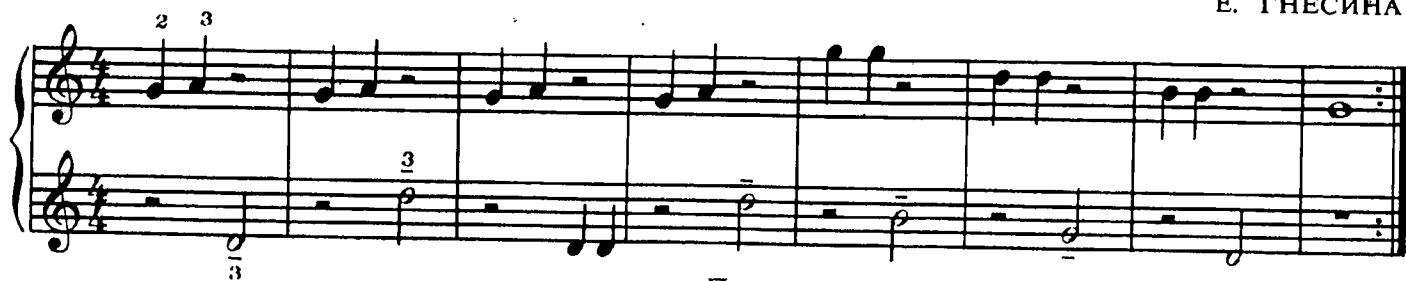
Умеренно



18. УПРАЖНЕНИЕ

Е. ГНЕСИНА

Умеренно



При повторе упражнение играть на черных клавишах.

19. КАП, КАП, КАП

Румынская народная песня

Кап, кап, кап... Кто там?
Кап, кап, кап... Что там?
Ты ответь прямо,
Не стучи в раму!

Это я — дождик,
Кап, кап, кап... дождик.
Я гулять вышел
По твоей крыше.

Оживленно



При повторе восьмые можно играть правой рукой, а четверти левой, соответственно изменив аппликатуру.

20. СИДИТ ДРЁМА

Русская народная песня

Сидит Дрёма, сидит Дрёма,
Сидит Дрёма на скамейке,
Сидит Дрёма на скамейке, да.

Вяжет Дрёма, вяжет Дрёма,
Вяжет Дрёма рукавицы,
Вяжет Дрёма рукавицы год.

Лениво, сонно

21. О ДВУХ КОЗЛЯТАХ

Весело

К. ЛОНГШАМП-ДРУШКЕВИЧОВА

22. СОЛОВЕЙ

19

Русская народная песня

Соловей, соловей, соловеюшка!

Не летай, соловей, во зеленый сад...

Ученик

Учитель

23. ПО ДОРОГЕ ЖУК

Украинская народная песня

По дороге жук, жук,
По дороге черный.
Посмотрите на меня,
Какой я проворный.

Живо

Учитель

Переложение О. БАХМАЦКОЙ



Учитель

Ученик

24. ЭТЮД

А. ШМИДТ

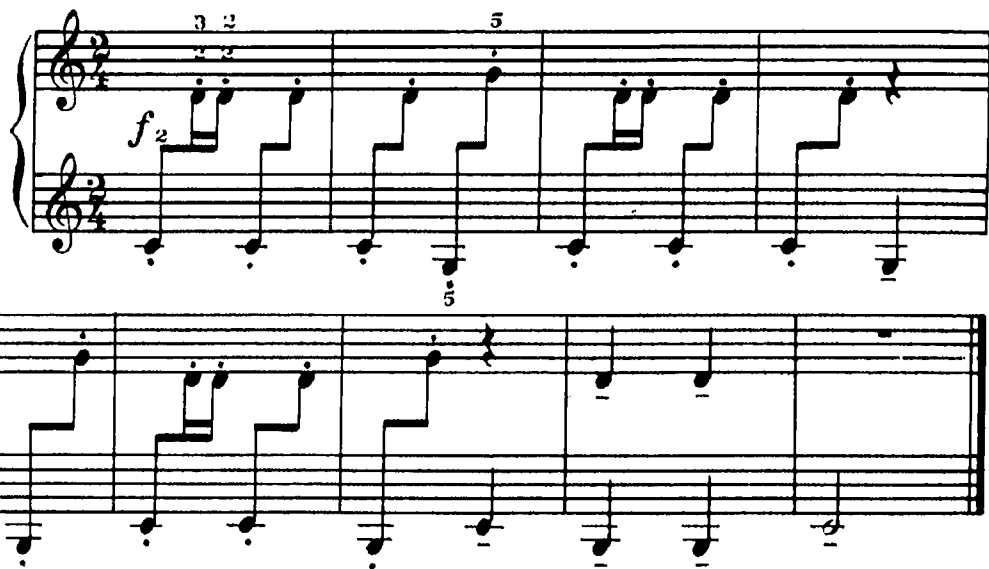
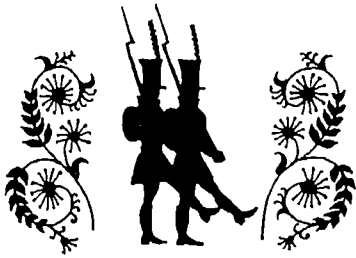
Умеренно



25. ИГРА В СОЛДАТИКИ

А. БАЛАЖ

Тяжело

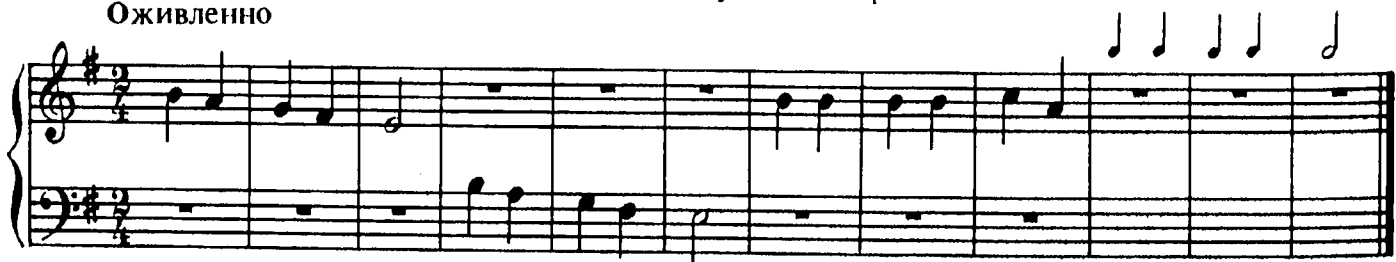


26. БОБЕР

Русская народная песня

На быстрой реке купался бобер,
Ай, люли, люли, купался бобер.

Оживленно



Умеренно

Э. Х. ХОЛЬЦВАЙСИГ



28. УПРАЖНЕНИЕ

Умеренно

Е. ГНЕСИНА

Вариант:



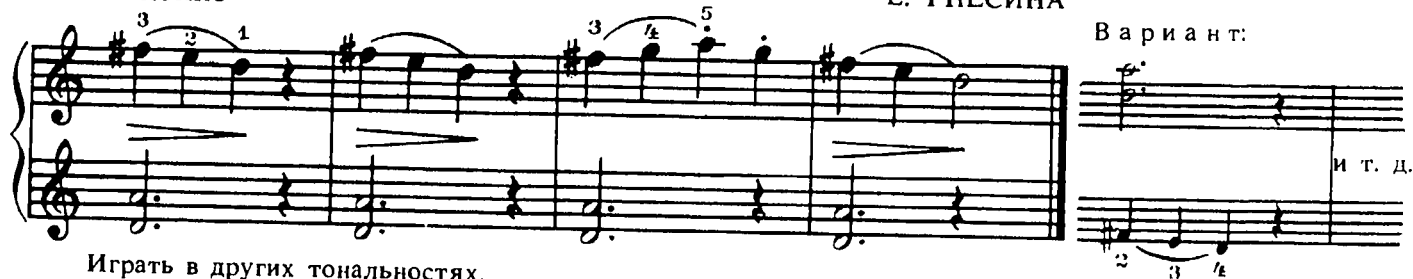
Играть в других тональностях.

29. УПРАЖНЕНИЕ

Спокойно

Е. ГНЕСИНА

Вариант:



Играть в других тональностях.

30. ВЫШИВАНИЕ

Чешская народная песня

Я вышиваю платочек проворно
Ниткой зеленой и красной, и черной.
Есть у меня еще целый клубочек,
Ты вышивать помоги мне, дружок.

Русский текст В. ВИКТОРОВА



Спокойно



Подбирать от разных клавиш.

31. ТИЛИМ-БОМ

Детская песенка (отрывок)

Тилим-бом, тилим-бом,
Загорелся козий дом.
Коza выскочила, глаза выпучила,
Коza хвостиком трясет,
Помогать людей зовет.

Котик в колокол звонит,
На пожар бежать велит.
Тилим-бом, тилим-бом,
Вы спасайте козий дом!

И. СТРАВИНСКИЙ
Переложение И. ДОБРОГО

Скоро Ученик

Учитель



The musical score for 'Учитель' is written for piano and voice. It consists of three systems. The first system shows the piano introduction in 4/4 time, with a treble clef staff containing a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) marked with a forte 'f' dynamic. The bass clef staff is empty. The second system begins with the vocal entry, marked 'Учитель' and 'mf' (mezzo-forte). The vocal line is in the bass clef, starting on F3 and moving stepwise up. The piano accompaniment in the bass clef features a steady eighth-note pattern. The third system continues the vocal melody and piano accompaniment.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in four staves. The first two staves are for the vocal melody, and the last two are for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is characterized by a simple, folk-like tune with a mix of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble part with triplets and sixteenth notes. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the lyrics are written below the vocal staves.

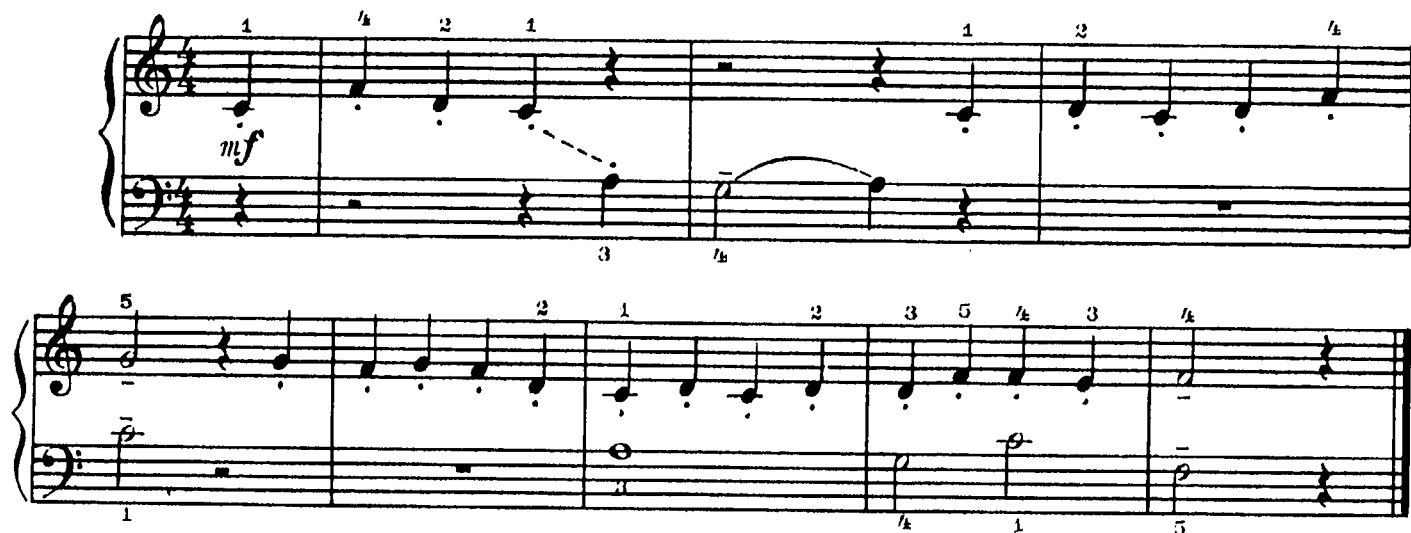
The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melody with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. The melody begins with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes, and ends with a whole rest. The bass staff provides a simple accompaniment, starting with a quarter note and followed by whole rests. The second system also consists of two staves. The treble staff continues the melody, featuring a triplet of eighth notes and a final quarter note. The bass staff continues the accompaniment with a steady eighth-note pattern. The score is written in a clear, legible font, with standard musical notation including notes, rests, and bar lines.



32. ПЕСЕНКА ПЛУТИШКИ

3. БОРРИС

Весело



33. БУМАЖНЫЙ ГОЛУБЬ

Югославская детская песня

Подвижно



Подбирать от любой клавиши.

34. БРАТЕЦ ЯКОВ

Французская народная песня

Ах, какой же, братец Яков,
Ты лентяй, ты лентяй,
Если по неделе ты лежишь в постели,
Ай-ай-ай, ай-ай-ай!

Так поднимем поскорее
Звон-трезвон, звон-трезвон,
И заставим братца делом заниматься,
Дин-дин-дон, дин-дин-дон!

Дин-дин, дин-дин, дин-дин, дин-дин, дин-дин, дон, дон!

Подвижно



35. ЗИМА

Татарская народная песня

С той горы крутой, чудесной
На салазках мы летим.



36. ВЕНГЕРСКАЯ НАРОДНАЯ ПЕСНЯ

25

Весело

p non legato

mf

ff

37. ВЕЧЕР ТРАВ

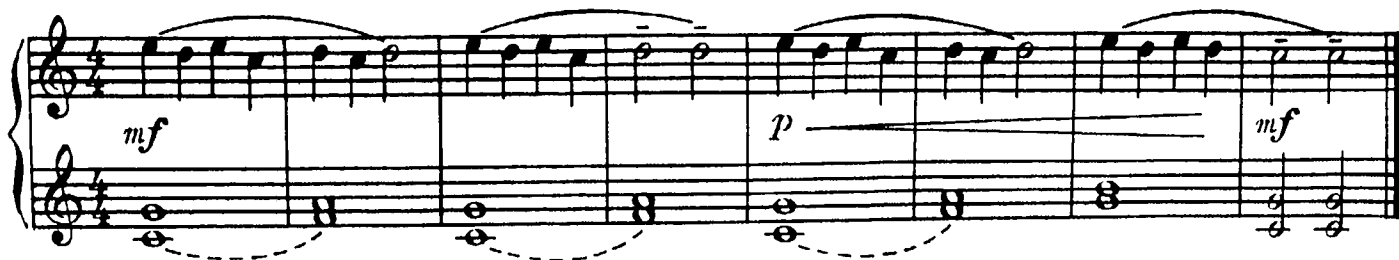
Я. МЕДЫНЬ

Спокойно

38. ПЕСЕНКА

Д. КАБАЛЕВСКИЙ

Умеренно



Сделать минорный вариант и придумать название.

39. ЗМЕЙ ГОРЫНЫЧ

Упражнение

В. ШУЛЬГИНА

Медленно



Играть также на черных клавишах.

40. ВЕСЕЛЫЙ ПАЯЦ

К. ЛОНГШАМП-ДРУШКЕВИЧОВА

Оживленно



41. НАРОДНЫЙ ТАНЕЦ

27

Б. КОЧЕВ

Напевно

42. ИГРА В ЖМУРКИ

Весело

К. ЛОНГШАМП-ДРУШКЕВИЧОВА

43. НА КАТКЕ

Подвижно

К. ЛОНГШАМП-ДРУШКЕВИЧОВА



44. ЭТЮД

С. ЛЯХОВИЦКАЯ

Живо

Музыкальный фрагмент для этюда 44. Темп: Живо. Начальное динамическое обозначение: *f*. Фрагмент включает ноты для правой и левой рук на двух системах.

45. АКРОБАТЫ

А. РОУЛИ

Скоро

Музыкальный фрагмент для этюда 45. Темп: Скоро. Начальное динамическое обозначение: *f*. Фрагмент включает ноты для правой и левой рук на трех системах. Включены динамические обозначения *f*, *mf*, *p* и указания на пальцы (1-5).

46. ПЬЕСКА

А. СТОЯНОВ

Подвижно

Музыкальный фрагмент для упражнения 46, ПЬЕСКА. Музыка записана на трех пятилинейных системах. Включены сложные ритмические конструкции, такие как триола и шестнадцатые ноты, а также указания на пальцы (1-5) и акценты.

47. ЭТЮД

С. ЛЯХОВИЦКАЯ

Умеренно

Музыкальный фрагмент для упражнения 47, ЭТЮД. Музыка записана на двух пятилинейных системах. Включены сложные ритмические конструкции, такие как триола и шестнадцатые ноты, а также указания на пальцы (1-5) и акценты. В первом такте первой системы присутствует динамическое обозначение *mf*.

Вариант:

и т. д.

48. БОЛТУНЯ

Что болтуня Лида, мол,
 Это Вовка выдумал.
 А болтать-то мне когда?
 Мне болтать-то некогда.

С. ПРОКОФЬЕВ

Переложение Э. ДЕНИСОВА

Умеренно
 Ученик

49. ЭТЮД

Э. Х. ХОЛЬЦВАЙСИГ

Умеренно

Исполнить минорный вариант этого этюда.

Ой, звоны звонят,
Злого волка гонят
По болотам, по оврагам,
Где люди не ходят.

Тяжело

В. КИКТА

51. РАЗГОВОР С УТЕНКОМ

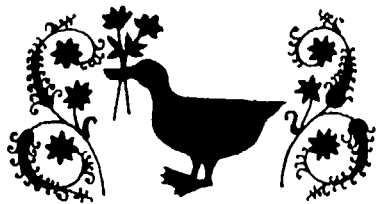
Венгерская детская песня

Здравствуй, утенок,
Чей ты ребенок?
Кого зовешь ты?
Куда плывешь ты?

Здравствуйте, дети,
Кати и Пети!
Знаете сами,
Плыву я к маме.

Весело

Пение



Вариант сопровождения:

52. ВОРОБЫШЕК

К. ЛОНГШАМП-ДРУШКЕВИЧОВА

Весело



The musical score for 'The Song of the Lark' is presented in two systems. The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes marked with an '8' and a dashed line. The piano accompaniment is in treble clef with the same key signature and time signature, providing harmonic support with chords and moving lines. The second system continues the vocal and piano parts, with the piano part marked with a 'p' (piano) dynamic. The key signature remains three flats throughout.

Играть также на белых клавишах.

53. БЫСТРО ЗАБИРАЙСЯ НА ГОРУ!

М. КЕМЛЯЙН

Подвижно

Подвижно

2/4

1 2 3 5

1 2 3

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score consists of four measures. The first measure has a treble staff with a quarter note G4 and a half note F#4, and a bass staff with a quarter note G2 and a half note F#2. The second measure has a treble staff with a quarter note A4 and a half note G4, and a bass staff with a quarter note A2 and a half note G2. The third measure has a treble staff with a quarter note B4 and a half note A4, and a bass staff with a quarter note B2 and a half note A2. The fourth measure has a treble staff with a quarter note C5 and a half note B4, and a bass staff with a quarter note C3 and a half note B2. The score is written in a simple, clear style, with a large treble clef and a large bass clef. The notes are written in a standard musical notation, with stems and beams. The key signature is indicated by a sharp sign on the F line of the treble staff. The time signature is indicated by a 3 over a 4. The score is written in a single system, with a large brace on the left side of the staves. The score is written in a clear, legible font, with a large size for the notes and a smaller size for the clefs and key signature. The score is written in a standard musical notation, with a large treble clef and a large bass clef. The notes are written in a standard musical notation, with stems and beams. The key signature is indicated by a sharp sign on the F line of the treble staff. The time signature is indicated by a 3 over a 4. The score is written in a single system, with a large brace on the left side of the staves. The score is written in a clear, legible font, with a large size for the notes and a smaller size for the clefs and key signature.

A musical score for the song "The Rose Tree". It consists of two staves, a treble staff and a bass staff, both in G major (one sharp). The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is written in the bass staff. The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, a quarter note A4, a quarter note G4, and a quarter note F#4. The accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, a quarter note A3, a quarter note G3, and a quarter note F#3. The score ends with a double bar line.

Д. КАБАЛЕВСКИЙ

Певуче, медленно

1
p

1

2

1

(rit.)

1

p

2

3

4

3

2

1

2

3

4

55. ПЬЕСА

К. ОРФ

Умеренно $\text{♩} = 56$

2

p *rubato*
свободно

1

2

mf

3

f

dim.

mp

p

pp

56. УПРАЖНЕНИЕ

Л. БЕТХОВЕН

Бросая руку:



57. ЭТЮД

Э. ХОЛЬЦВАЙСИГ

Не спеша

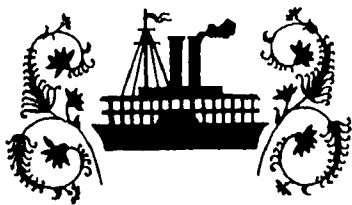


58. ВНИЗ ПО МИССИСИПИ

Капон

Э. СИГМЕЙСТЕР

Медленно, задумчиво



59. КОЛЫБЕЛЬНАЯ

*Русская народная песня*Баю, баю, баиньки,
Я скаताю валенки —Не больши, не маленьки,
Впору нашей Аленьке.

Ласково

Пение

Ф - н о

2 3 2 3

1 1 1 1

замедляя

60. СПЯЩИЙ КОТЕНОК

Б. БЕРЛИН

Плавно

1 2 3 4 5

1 5 4 2

замедляя

61. ВЕСЕЛЫЙ ЩЕНОК

Б. БЕРЛИН

Радостно

1 2 1 3

mf

3 2 2

tr

rit.
замедляя

p *pp*

62. ЗДРАВСТВУЙ, ГОСТЬЯ ЗИМА

Русская народная песня

Обработка Н. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

Не спеша

Ученик

mf

1. 2. 1.

Учитель

mf

63. КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Й. БРАМС

Переложение Э. ДЕНИСОВА

Ласково, с движением

Учитель

* При маленькой руке легато можно не исполнять.



64. МЕДВЕДЬ

Сказка с песенкой

Скрипи, нога! Скрипи, липовая!
И вода-то спит, и земля-то спит,
По сёлам спят, по деревням спят,
Одна баба не спит, мою шерсть прядет,
Мое мясо варит, мою кожу сушит.
Скрипи, нога! Скрипи, липовая!

И. СТРАВИНСКИЙ



Повторить с начала до слова «Конец»

65. ИВУШКА

Русская народная песня

Ивушка, ивушка, зеленая моя, ах!
 Что же ты, ивушка, невесела стоишь?
 Или тебя, ивушку, солнышком печет?
 Солнышком печет, частым дождичком сечет...

Обработка К. АКИМОВА

Moderato
 Умеренно

66. ТЕНЬ-ТЕНЬ

Тень-тень-потетень,
Выше города плетень,
Сели звери под плетень,
Похвалялися весь день.

Похвалялася лиса:
«Всеми свету я краса!»
Похвалялася зайка:
«Пойди догоняй-ка».

Слова народные

В. КАЛИННИКОВ

Пение

Ф - н о

pp

67. ВОТ КТО-ТО ИДЕТ МИМО ДОМА

М. КЕМЛЯЙН

pp

simile to же

Э. ТЕТЦЕЛЬ

Умеренно

69. ВАРИАЦИИ

на тему французской народной песни
(тема)

В. А. МОЦАРТ

Пение *

Ф - но

mp non legato

* Слова см. на с. 14.

Two systems of musical notation. Each system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano accompaniment has a consistent eighth-note bass line and a treble line with various melodic phrases and slurs.

70. ЭТЮД

Л. ШИТТЕ

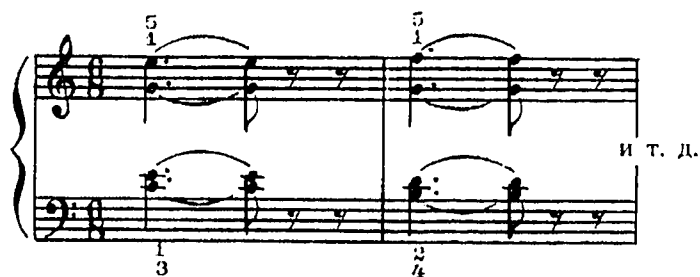
Оживленно

Three systems of musical notation for a piano and voice piece. The tempo is marked 'Оживленно' (Allegretto). The time signature is 6/8. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with various melodic phrases, slurs, and fingerings. The vocal line is written in treble clef and includes some slurs and fingerings. The piece ends with a double bar line.

Варианты сопровождения:



Вариант этюда:



71. ПЕСНЯ

Не спеша

А. СТОЯНОВ



Вариант сопровождения:

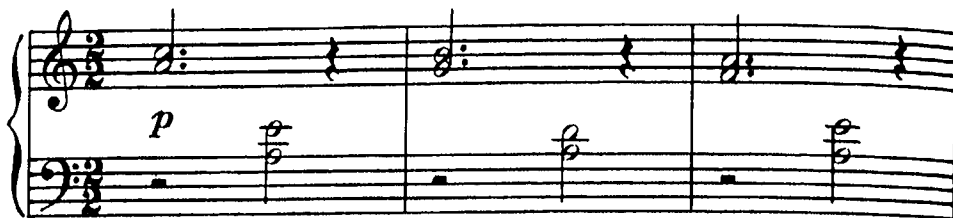


Подобрать в другой тональности.

72. НОЧЬ

Ю. ГОЛЛЕ

Спокойно



73. ДОГОНИ МЕНЯ!

Ю. ГОЛЛЕ

Быстро



74. ЭТЮД

Ф. ГЮНТЕН

Подвижно



75. ЭТЮД

Г. БЕРЕНС

Быстро

p

Fine

Da Capo al Fine

76. ДЕТСТВО

Д. ТЮРК

Подвижно, легко

p

mf

77. МОЯ ОВЕЧКА

Р. КРОСС

Певуче



musical score for 'МОЯ ОВЕЧКА' (My Little Lamb) by P. Kross. The score is in 4/4 time, key of D major. It features a melody with triplets and a piano accompaniment. The first system includes a *mf* dynamic marking. The second system ends with a repeat sign.

78. ЮМОРЕСКА

Л. МОЦАРТ

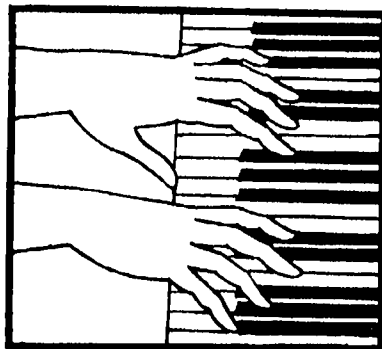
Весело

musical score for 'ЮМОРЕСКА' (Humoresque) by L. Mozart. The score is in 4/4 time, key of D major. It features a lively melody with many triplets and a piano accompaniment. The first system includes a *f* dynamic marking. The second system includes a *p* dynamic marking. The score ends with a *Fine* marking and a *Da Capo al Fine* instruction.



часть

Хрестоматия



Произведения композиторов 16-17 веков



1. ПЕСНЯ*

49

Обработка Н. ДИЛЕЦКОГО

(ок. 1630—ок. 1680)

(Россия)

Moderato

Умеренно

* Оригинал записан в метре $\frac{3}{2}$.

2. ТАНЕЦ

Тема

Moderato

Умеренно

Обработка Л. ДОБЖАИ

(Венгрия)

Вариация

Варианты импровизации:

3. ГАВОТ

Иоганн ПАХЕЛЬБЕЛЬ

(1653—1706)

(Германия)

Moderato
Умеренно

Musical score for Gavotte by Johann Pachelbel, Moderato tempo. The score is written for piano in G major, 3/4 time. It consists of three systems of music. The first system shows the beginning with a forte (f) dynamic. The second system includes a piano (p) dynamic marking. The third system ends with a ritardando (rit.) marking. Fingerings and articulations are indicated throughout the piece.

4. ЛЕСНОЙ ВОРОБЕЙ

Аноним 1555 года

(Англия)

Allegretto
Подвижно

Musical score for The Woodpecker by Anonymous, Allegretto tempo. The score is written for piano in G major, 3/4 time. It consists of two systems of music. The first system begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The piece features lively, rhythmic patterns characteristic of the woodpecker. Fingerings and articulations are indicated throughout.

First system of a piano score. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (3, 2, 1, 2, 3, 5, 4, 2, 3, 1, 4, 2, 1, 3, 2, 4). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (1, 4, 2, 1, 2, 3, 2, 3, 5, 1, 4). The system concludes with a double bar line.

Second system of a piano score. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (3, 5, 1, 3, 3, 2, 3, 5). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (2, 4, 2, 1, 2, 3, 2, 3, 5, 1, 4). The system concludes with a double bar line.

Third system of a piano score. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (2, 3, 1, 3, 1, 2, 5, 3, 2, 1, 3, 2). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (2, 3, 3, 3, 3, 5, 1, 3, 2). The system concludes with a double bar line.

5. МЕНУЭТ

Andante
Спокойно

Генри ПЕРСЕЛЛ
(1659—1695)
(Англия)

First system of the 'Menuet' by Henry Purcell. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (3, 4, 5, 3, 2). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (3, 4, 3, 2). The system concludes with a double bar line.

Second system of the 'Menuet' by Henry Purcell. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (2, 4, 3, 5). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (1, 2, 1, 2, 1, 3). The system concludes with a double bar line.

Third system of the 'Menuet' by Henry Purcell. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (1, 3, 2, 1). The bass staff contains a series of eighth and sixteenth notes with slurs and fingerings (2, 3, 5). The system concludes with a double bar line.

Da capo al Fine

6. МЕНУЭТ

Джон ЭККЛЗ

(1668--1735)

(Англия)

Tempo di minuetto

В темпе менуэта

7. МЕНУЭТ

Жан Батист ЛЮЛЛИ

(1632--1687)

(Франция)

Moderato

Умеренно

8. СЕЛЬСКИЙ ПРАЗДНИК

53

Франсуа КУПЕРЕН
(1668—1733)
(Франция)

Moderato
Умеренно

The musical score is written for piano and bass. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Moderato' and 'Умеренно'. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system includes a piano (*p*) dynamic. The third system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system returns to forte (*f*). The fifth system concludes with a first ending and a second ending, both marked with repeat signs and first/second endings.

9. КУКУШКА

Ф. КУПЕРЕН

Allegretto
Подвижно

p *leggiero*
легко

10. САРАБАНДА

Вильям КРОФТ
(1678 - 1727)
(Англия)

Lento
Протяжно

p

First system of the Minuet, featuring piano and right-hand parts. The right hand includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and slurs. The piano part has a steady eighth-note accompaniment.

11. МЕНУЭТ

Andante cantabile
Спокойно, певуче

Доменико ЦИПОЛИ
(1675—1726)
(Италия)

Second system of the Minuet. The right hand continues with melodic lines and fingerings. The piano part includes dynamic markings: *mp legato* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The system concludes with a *f* (forte) dynamic.

12. САРАБАНДА

И. ПАХЕЛЬБЕЛЬ

Moderato
Умеренно

p *legato*

mf *pp*

cresc.

pp *cresc.*

cresc. *allargando*

13. ПРЕЛЮДИЯ

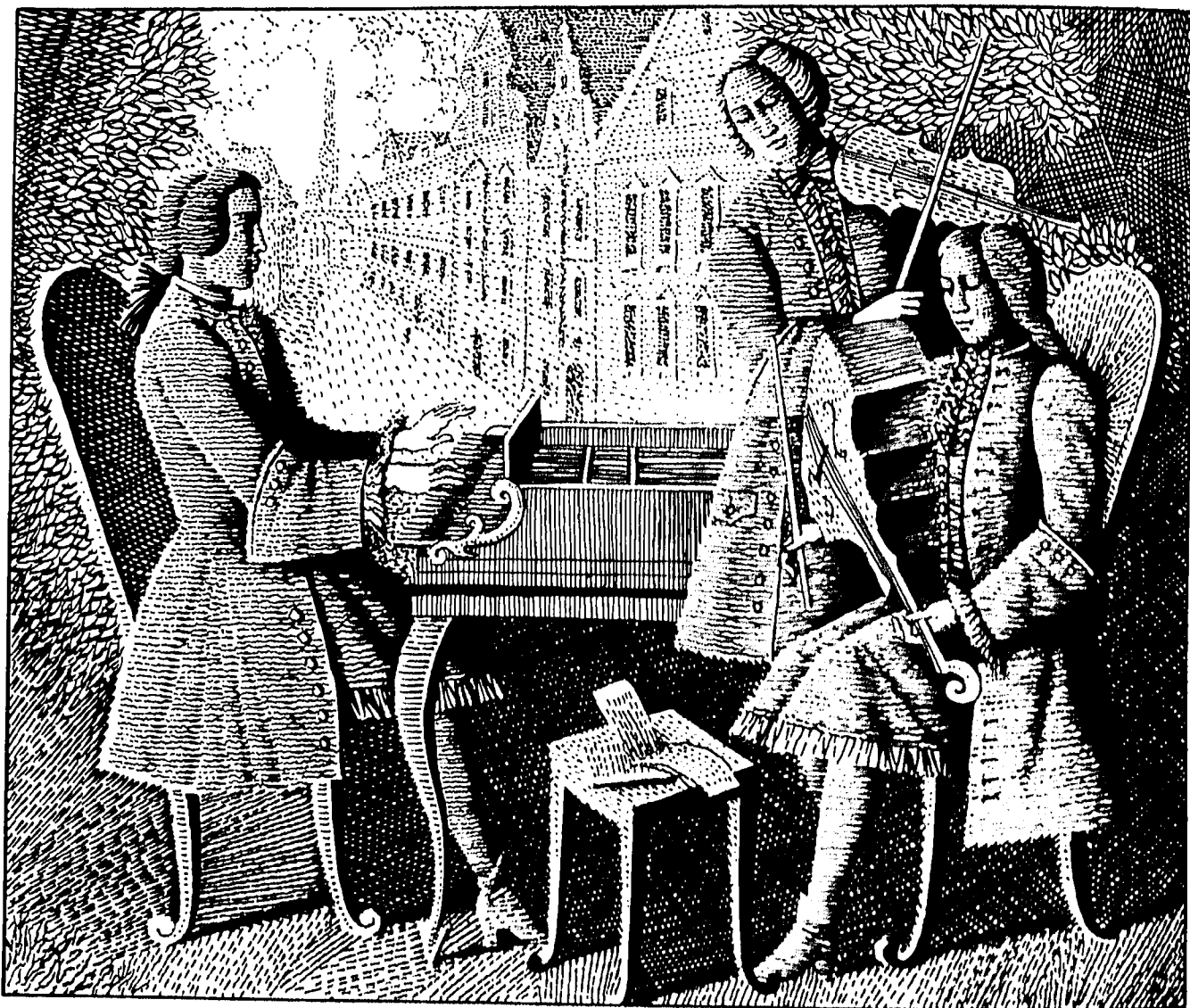
57

Георг БЕМ
(1661—1733)
(Германия)

Grave
Значительно

The musical score is written for a grand staff (treble and bass clefs) in G major (one sharp) and common time (C). The tempo is marked 'Grave' and 'Значительно' (significantly). The score consists of five systems of music. The first system begins with a forte (f) dynamic. The second system includes mezzo-piano (mp) and piano (p) dynamics, with fingerings 2, 3, 4, and 5 indicated. The third system features a mezzo-piano (mp) dynamic and a 2/4 time signature change. The fourth system starts with a forte (f) dynamic and includes a mezzo-piano (mp) dynamic. The fifth system concludes with a ritardando (rit.) marking and a forte (f) dynamic. The score is numbered 3427 at the bottom.

Произведения композиторов 18 века



14. ОЙ КРЯЧЕ, КРЯЧЕ ДА ЧЕРНЕНЬКИЙ ВОРОН

59

Русская народная песня

Обработка Василия ТРУТОВСКОГО

(ок. 1740—ок. 1810)

(Россия)

Poco andante

Спокойно

Two systems of musical notation for piano. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Poco andante' and 'Спокойно'. The first staff has a dynamic marking '(p)' and includes fingerings (1, 3, 1, 3, 1, 4, (2) 3) and slurs. The second system continues the melody and accompaniment with similar notation and fingerings (1, 2).

15. ВЕСЕЛЫЕ РЕБЯТА

Даниэль ТЮРК

(1750—1813)

(Германия)

Allegro non troppo

Не очень быстро

Two systems of musical notation for piano. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro non troppo' and 'Не очень быстро'. The first staff has a dynamic marking 'mf' and includes fingerings (1, 3) and slurs. The second system continues the melody and accompaniment with similar notation and fingerings (2, 3, 1, 2, 1, 2, 1/4, 3, 1/4, 1).

16. АЛЛЕГРЕТТО

Д. ТЮРК

Подвижно

17. БАЛЕТ

Д. ТЮРК

Moderato

Умеренно

18. ДОБРОДУШНЫЙ

61

Larghetto
Широко

Д. ТЮРК

19. ШУТКА

Allegretto
Подвижно

Христиан НЕФЕ
(1748—1798)
(Германия)

20. АЛЛЕГРО

Август МЮЛЛЕР
(1767—1817)
(Германия)

Быстро

Музыкальный фрагмент для фортепиано, 20. АЛЛЕГРО. Темп: Быстро. Ключ: D major. Такт: 2/4. Динамики: *f*, *p*, *f*. Фигурные скобки и ноты с цифрами (1, 2, 3, 4, 5) указывают на фактурные элементы и пальцевание.

21. ЭКОССЕЗ

Иоганн ГЕССЛЕР
(1742—1822)
(Германия)

Подвижно

Музыкальный фрагмент для фортепиано, 21. ЭКОССЕЗ. Темп: Подвижно. Ключ: B-flat major. Такт: 3/4. Динамики: *f*, *p*, *f*. Фигурные скобки и ноты с цифрами (1, 2, 3, 4, 5) указывают на фактурные элементы и пальцевание.

Andante
Спокойно

25. СТАРИННЫЙ ФРАНЦУЗСКИЙ ТАНЕЦ

Allegretto
Подвижно

Жан Филипп РАМО
(1683–1764)
(Франция)

26. РОНДО

Allegretto
Подвижно

Ж. Ф. РАМО

27. НЕ ЗАБУДЬ МЕНЯ

Иоганн Себастьян БАХ
(1685—1750)
(Германия)

Adagio
Медленно

p

28. МЕНУЭТ

Леопольд МОЦАРТ
(1719—1787)
(Австрия)

Оживленно

mf

1 3 3 2

p

mf

3 3 4 3

29. МЕНУЭТ

Moderato
Умеренно

Л. МОЦАРТ

1 2 1 2 3 1 2

mf

p

cresc.

1 2 3 4 5 1 2

p

1 2 3 4 5

mf

1/4 2 3 *p* *cresc.* *rit.* *mf* 1/4 1

30. МЕНУЭТ

Доменико СКАРЛАТТИ
(1685—1757)
(Италия)

Allegretto
Подвижно

mf 2 1 3 (5) 1/4 3 3 5 *p* 2 1 3 1/4 *f* 2 1 2 1 2 3 1 2 3 *mf* 2 1 3



31. КОНТРАНС

Осип КОЗЛОВСКИЙ
(1757—1831)
(Россия)

Allegro moderato
Умеренно быстро

32. АНДАНТЕ

Леопольд КОЖЕЛУХ
(1747—1818)
(Чехия)

Спокойно

p cantabile певуче

mf

p

Da Capo al Fine

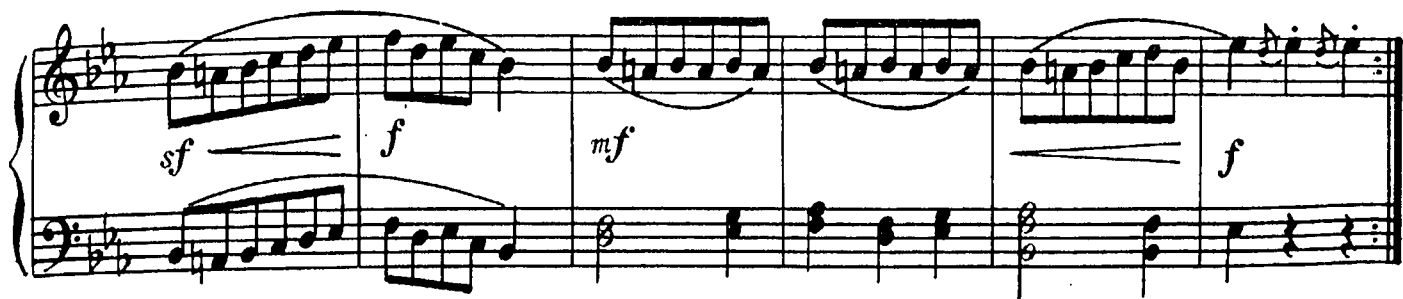
33. НЕМЕЦКИЙ ТАНЕЦ

Йозеф ГАЙДН
(1732—1809)
(Австрия)

Moderato
Умеренно

p dolce нежно

sf



34. СОНАТИНА

Andantino
С движением

1 часть

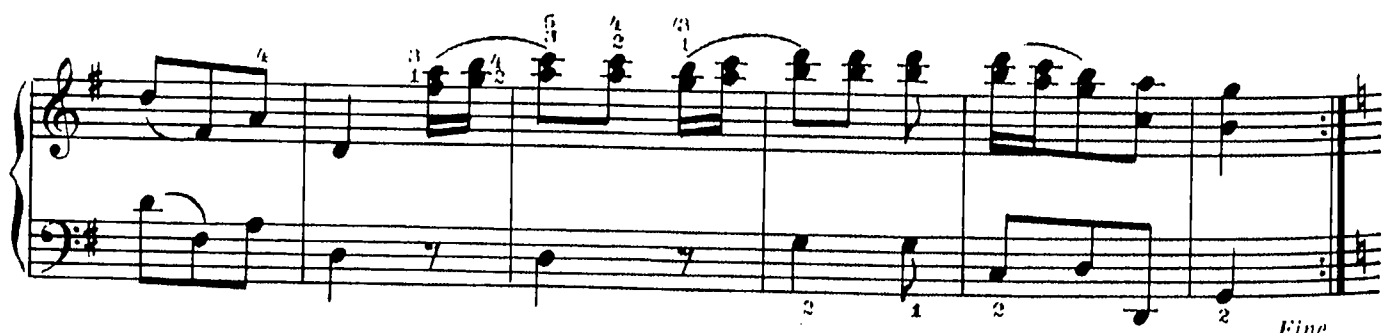
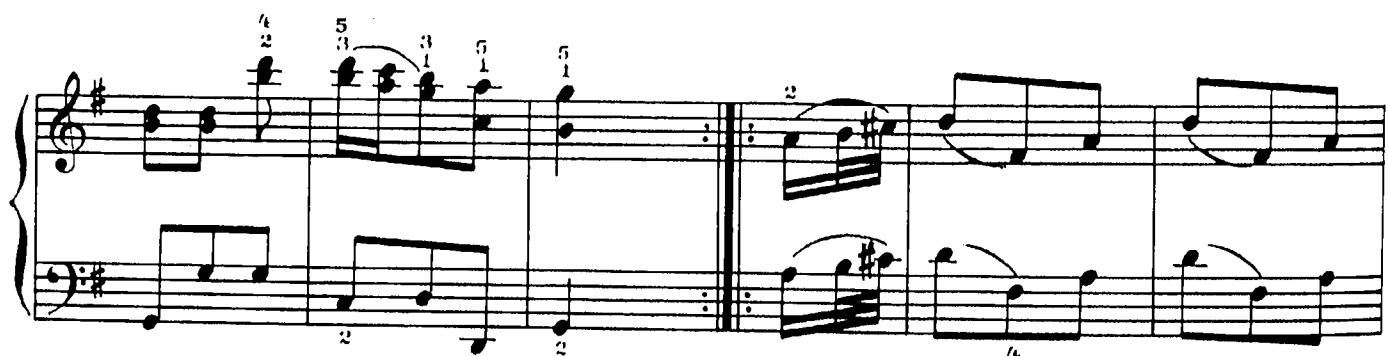
Ян ВАНХАЛ
(1739—1813)
(Чехия)



35. ТОЧИЛЬЩИК

Allegretto
Подвижно

Иоганн КРИСТМАН
(1752—1817)
(Германия)



Трио

73

sempre poco *p*

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is on two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score consists of two systems. The first system has three measures. The second system has four measures. The piano part features a repeating eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The voice part has a melody with lyrics written below the notes.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for a piano, with a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with a final measure containing a whole note. The accompaniment consists of a series of chords, primarily triads, in the bass staff. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure of the melody is marked with a "1" above it, and the first measure of the accompaniment is marked with a "1" below it. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Da Capo al Fine

36. СОНАТИНА

I

Д. ТЮРК

Con moto

С движением

Musical score for "The Swan" from "The Nutcracker" by Pyotr Ilyich Tchaikovsky. The score is in 3/4 time and features a piano (p) and a mezzo-forte (mf) section. The piano section includes a "cresc." (crescendo) marking. The score is written for a single melodic line with a grand staff (treble and bass clefs). The piano section is marked "p" and the mezzo-forte section is marked "mf". The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests, along with dynamic markings and a crescendo.

[illegible]

II

Andante cantabile
Спокойно, певуче

First system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Dynamics: *p* to *mf*. Fingerings: 5, 1, 2, 1, 3, 5.

Second system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Dynamics: *f* to *dim.*. Fingerings: 3, 4, 5, 4, 3, 4.

Third system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Fingerings: 3, 2, 1, 5, 1, 3, 1, 3, 2, 4, 1, 2, 4.

III

Allegro
Быстро

First system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Dynamics: *f* to *p*. Fingerings: 1, 5, 2.

Second system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Dynamics: *f*. Fingerings: 3, 2, 1, 3, 5.

Third system: Treble clef, 3/4 time, key of D major. Bass clef accompaniment. Dynamics: *p* to decrescendo. Fingerings: 2, 3, 2, 1, 3, 2, 1, 3, 2, 5, 4.

37. ЛЕГКИЕ ВАРИАЦИИ

75

Вольфганг Амадей МОЦАРТ
(1756--1791)
(Австрия)

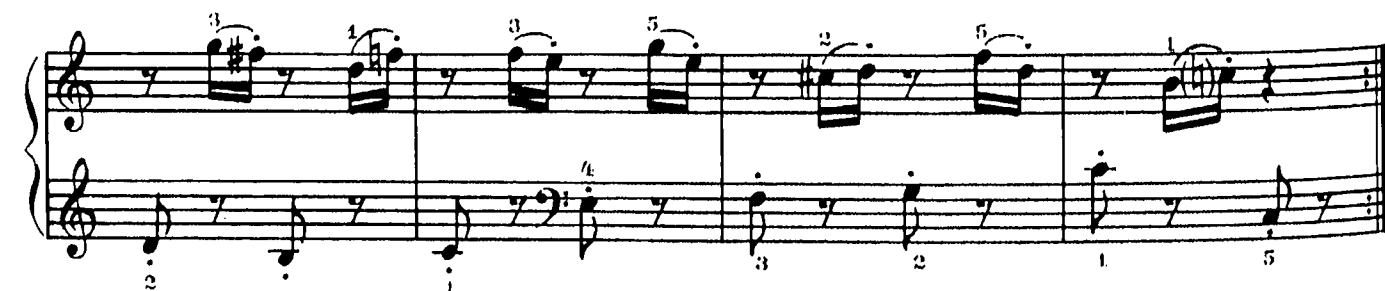
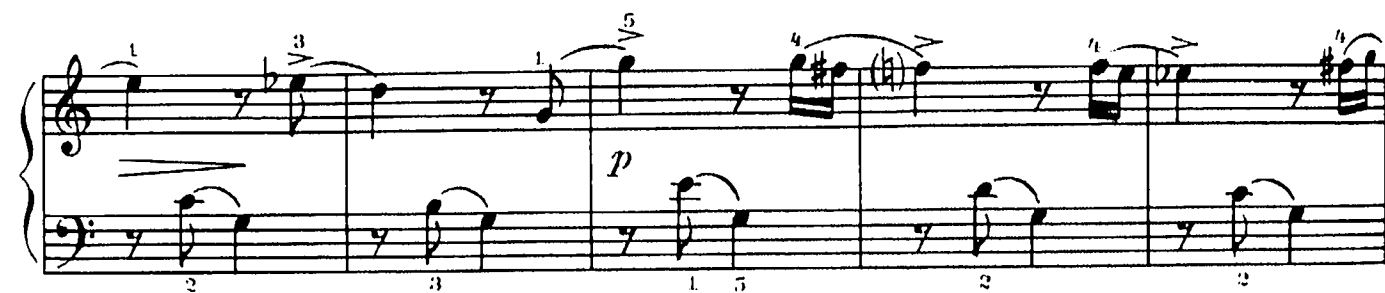
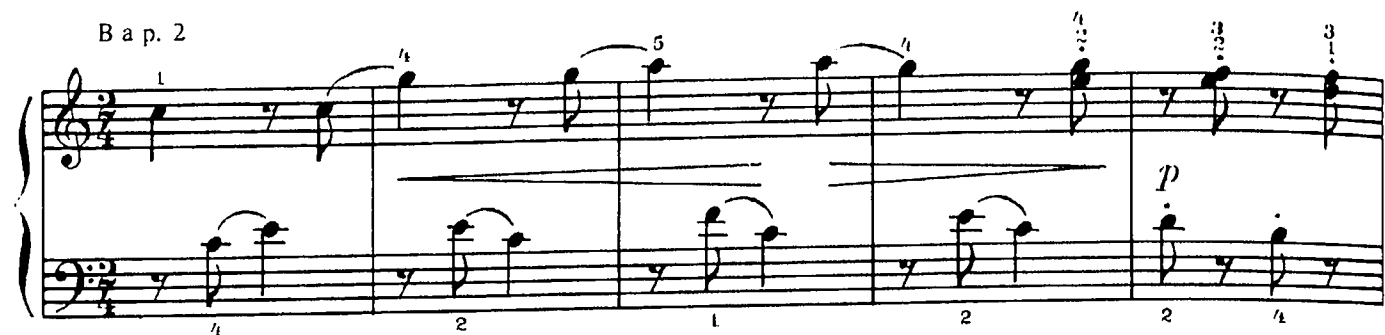
Тема

Allegretto
Подвижно

The musical score is written for piano in 3/4 time. It begins with the main theme, marked *mf* and **Подвижно** (Allegretto). The theme consists of a simple melody in the right hand and a bass line in the left hand. The variations follow, each introducing new rhythmic and melodic patterns. Variation 1 (Вар. 1) features a more complex melody with triplets and sixteenth notes. The subsequent variations continue to build in technical difficulty, incorporating various rhythmic figures and melodic motifs. The score is presented in a clear, legible format with standard musical notation and fingerings.



B a p. 2



First system of musical notation (measures 1-5). The piece is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5). The left hand provides a bass line with slurs and fingerings (3, 1, 5, 2, 1, 5, 3, 1, 4, 2, 1). A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning.

Second system of musical notation (measures 6-10). The right hand continues the melodic pattern with slurs and fingerings. The left hand has a bass line with slurs and fingerings. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present at the start of the system.

Third system of musical notation (measures 11-15). The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a bass line with slurs and fingerings.

Fourth system of musical notation (measures 16-20). The right hand continues the melodic pattern with slurs and fingerings. The left hand has a bass line with slurs and fingerings. A forte (*f*) dynamic marking is present at the beginning of the system.

Fifth system of musical notation (measures 21-25). The right hand features a melodic line with slurs and fingerings. The left hand provides a bass line with slurs and fingerings. The system concludes with a double bar line.

Произведения композиторов 19 века



38. ЛАДУШКИ

79

Русская народная песня

Ладушки, ладушки!
Где были? У бабушки.
Испекла нам бабушка
Сладкие оладушки.

Маслом поливала,
Деткам подавала.

Коле два, Оле два,—
Ване два, Тане два,—
Всем дала!

Обработка Николая РИМСКОГО-КОРСАКОВА

(1844—1908)
(Россия)

Подвижно

Пение

1. — 4.

Ф - н о

tr

39. ПОЛИФОНИЧЕСКАЯ ПЬЕСА

Михаил ГЛИНКА

(1804—1857)
(Россия)

Cantabile
Певуче

tr

1 2 3

2 1 (3)

1 3 1

40. КАЛИНУШКА ДА С МАЛИНУШКОЙ

Русская народная песня

Обработка Милия БАЛАКИРЕВА

(1837—1910)

(Россия)

Andante
Спокойно

Ученик

The musical score is written for piano and features three systems of staves. The first system includes a piano introduction marked *mf* and a section for the 'Учитель' (Teacher) marked *tr*. The tempo is 'Andante' and the mood is 'Спокойно' (Calmly). The score is in 3/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

41. СНЕЖИНКА

Немецкая народная песня

Русский текст М. ГЛУШЕНКО

В белой юбочке снежной
Ты плывешь в облаках,
В белоснежной одежде
Долог путь твой в снегах.

Andante
Спокойно

Пение

Ф - н о

mf

После предварительного разуучивания каждой партии эта песня может исполняться двумя руками как сольная пьеса.

В а р и а ц и я

Andante
Спокойно

p *simile*

42. ПЬЕСА

Ойген КРАНЦ
(1844—1898)
(Германия)

43. ДВА ЭКОССЕЗА

I.

Людвиг ван БЕТХОВЕН
(1770—1827)
(Германия)

Moderato
Умеренно

Allegro
Быстро

44. ПЯТИКЛАВИШНАЯ ПЬЕСА

Moderato
Умеренно

Цезарь КЮИ
(1835—1918)
(Россия)

Ученик

Учитель

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the fourth measure of the bass staff.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the sixth measure of the bass staff.

Third system of musical notation, measures 9-12. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the tenth measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the thirteenth measure of the bass staff.

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of four staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The bottom two staves are in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). Measures 1-4 show a complex melodic and harmonic development with various note values and rests. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in measure 3.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of four staves. Measures 5-8 continue the musical development. A dynamic marking of *p* (piano) is present in measure 6. The notation includes various note values and rests, with some measures featuring triplets.

Third system of musical notation, measures 9-12. The system consists of four staves. Measures 9-12 continue the musical development. A dynamic marking of *p* (piano) is present in measure 9, and a dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in measure 11. The notation includes various note values and rests, with some measures featuring triplets.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system consists of four staves. Measures 13-16 continue the musical development. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in measure 15. The notation includes various note values and rests, with some measures featuring triplets.

45. РУССКАЯ ПЕСНЯ С ВАРИАЦИЕЙ

Александр ДЮБЮК

(1812—1898)

(Россия)

Тема

Умеренно

f (повторение — *p*) *mf* *p* cresc.

Вариация *mf* (повторение — *p*) *p* cresc. *f* dim. *mf*

46. ТОККАТА

Бедржих СМЕТАНА

(1824—1884)

(Чехия)

Mosso

Подвижно

f *p* *mf*

47. АЛЛЕМАНДА

Карл Мария фон ВЕБЕР

(1786—1826)

(Германия)

Подвижно

48. СОНАТИНА

Карл РЕЙНЕКЕ

(1824—1910)

(Германия)

I

Andantino
Подвижно

p

pp

rit.

a tempo

p

rit.

Скерцино

Allegretto
Оживленно

2 1 3 2 1 2 3

f

3 5 2 4

2 3 2 1 2 5 3 2 3

cresc.

1 2 4 3

2 1 2 4 3 1 2 4 3 2

f

2 4 1 4 3

2 1 2 4 3 2

p

2 2 1 4 3

pp

3

Маленькое рондо

Allegretto
Оживленно

3 2 1 4 3

mf

dolce нежно p

p

p

p



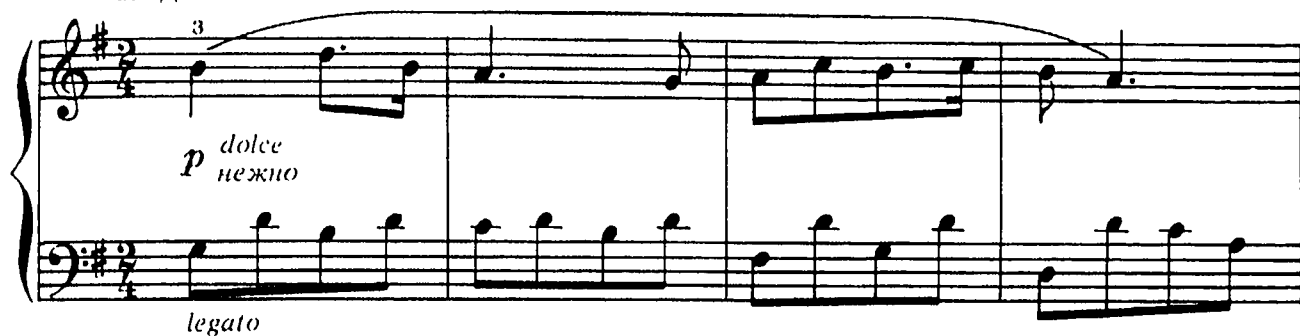
49. ЖАЛОБА КУКЛЫ

Сезар ФРАНК

(1822—1890)

(Франция)

Andantino
Подвижно



sempre legato

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics: *pp* (pianissimo) in the first measure, *p* *dolcissimo* *очень нежно* (piano, very tenderly) in the second measure.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff continues the melodic line. Bass staff continues the accompaniment. Dynamics: *dim.* (diminuendo) in the third measure. Tempo: *poco rall.* (poco rallentando) above the staff in the fourth measure.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features triplets and slurs. Bass staff has a steady accompaniment. Dynamics: *p* *molto legato* (piano, very legato) in the first measure, *cresc.* (crescendo) in the second measure, *dim.* (diminuendo) in the fourth measure. Tempo: *a tempo* above the staff in the first measure.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a steady accompaniment. Dynamics: *p* (piano) in the first measure, *p* (piano) in the third measure.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a steady accompaniment. Dynamics: *cresc.* (crescendo) in the first measure, *dim.* (diminuendo) in the third measure, *p* (piano) in the fifth measure.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs. Bass staff has a steady accompaniment. Dynamics: *dolce* (dolce) in the second measure, *legato* (legato) below the staff in the second measure.



dim. e rall.



50. СОНАТИНА

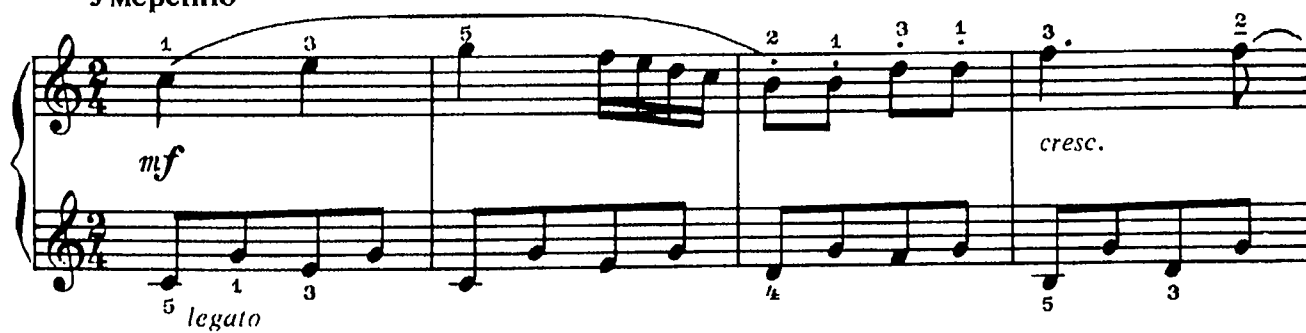
I часть

Даниэль ШТЕЙБЕЛЬТ

(1765—1823)

(Германия)

Moderato
Умеренно



The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. Each system typically has a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-5.

System 1: Treble clef staff starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a quarter note B3. The dynamic marking is *p*.

System 2: Treble clef staff starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a quarter note B3. The dynamic marking is *p*.

System 3: Treble clef staff starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a quarter note B3. The dynamic marking is *mf*.

System 4: Treble clef staff starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a quarter note B3. The dynamic marking is *p*.

System 5: Treble clef staff starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass clef staff starts with a half note G3, followed by a quarter note A3, and a quarter note B3. The dynamic marking is *mf*.

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 4/4 time. The right hand features a melodic line with a slur over measures 1-2 and a trill in measure 3. The left hand provides a steady eighth-note accompaniment. Fingerings are indicated: 1, 2, 1, 5. The dynamic marking *mf* is present.

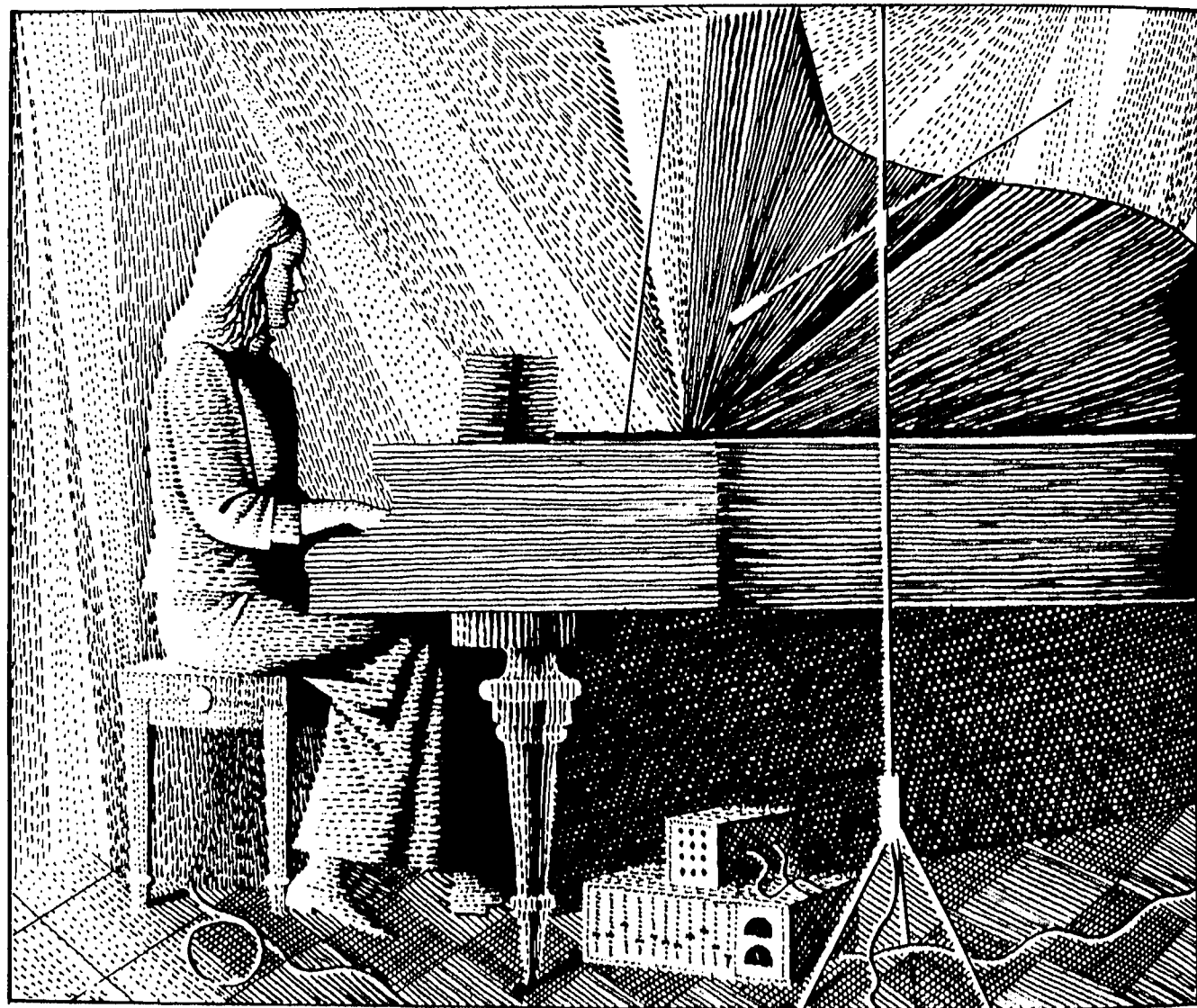
Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues the melodic line with a slur over measures 5-6 and a trill in measure 7. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Fingerings are indicated: 2, 1, 3, 1, 3, 2. The dynamic marking *mf* is present.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand features a melodic line with a slur over measures 9-10 and a trill in measure 11. The left hand continues the eighth-note accompaniment. Fingerings are indicated: 1, 5, 5, 1, 2, 2, 3, 1. The dynamic marking *mf* is present.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features a melodic line with a slur over measures 13-14 and a trill in measure 15. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *p* is present.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features a melodic line with a slur over measures 17-18 and a trill in measure 19. The left hand continues the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *f* is present.

Произведения композиторов 20 века



51. АХ ТЫ, ЗИМУШКА-ЗИМА

97

Русская народная песня

Ах ты, зимушка-зима,
Зима снежная была,
Зима снежная была,
Все дороги замела.

Обработка Исаака БЕРКОВИЧА
(СССР)

Певуче

Handwritten musical score for the song 'Ах ты, зимушка-зима'. The score is written for piano in 2/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has a treble and bass staff. The treble staff begins with a piano (p) dynamic and a 'legato' marking. The melody is marked with fingerings (3, 4, 5, 2, 2, 3, 2, 4, 3, 1, 1) and slurs. The bass staff has a corresponding accompaniment with fingerings (3, 2, 1, 4, 5, 2, 2, 3, 1). The second system continues the melody and accompaniment with similar fingerings and slurs.

52. СОХНЕТ, ВЯНЕТ ВО ПОЛЮШКЕ ТРАВКА

Русская народная песня

Обработка Юрия СЛОНОВА
(СССР)

Сохнет, вянет во полюшке травушка,
Сохнет, вянет, ой, да посыхает травка без дождя.
Когда дождичек траву помочит, дождик мочит,
Ой, да ковыль-травка, братцы, вздохнет.

Протяжно

Handwritten musical score for the song 'Сохнет, вянет во полюшке травка'. The score is written for piano in 2/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has a treble and bass staff. The treble staff begins with a piano (p) dynamic. The melody is marked with fingerings (1, 5, 3, 4, 5, 4) and slurs. The bass staff has a corresponding accompaniment with fingerings (2, 1, 1, 2). The second system continues the melody and accompaniment with similar fingerings and slurs.

53. УТЁНУШКА ЛУГОВАЯ

Русская народная песня

Утенушка луговая,
Молодушка молодая,
Где ты была, побывала,
Где ты ночью ночевала?

Ночевала во лесочке,
Ночевала во зеленом,
Под калиновым кусточком,
Под калиновым листочком.

Обработка И. БЕРКОВИЧА

Оживленно

54. КУЗНЕЧИК

Сергей СЛОНИМСКИЙ
(СССР)

Быстро, легко

First system of the piano score. It consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The left staff has a bass clef and the same key signature. The music features various dynamics: *f* (forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *sf* (sforzando). There are also fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, 4, and 8. The system ends with a double bar line.

55. ОБЛАКА В НЕБЕ

Магдалина КЕМЛЯЙН
(ФРГ)

Moderato
Умеренно

Second system of the piano score. It consists of two staves. The right staff has a treble clef and a key signature of two flats. The left staff has a bass clef and the same key signature. The music features various dynamics: *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). There are also fingerings indicated by numbers 1, 2, 3, 4, 5, and 8. The system ends with a double bar line and the word "Fine".

Da capo al Fine

56. ВОЗДУШНЫЙ КОРАБЛЬ

Зигфрид БОРРИС
(ФРГ)Andante
Спокойно

5 2 1

p

1 5

57. ВЕРХОМ НА ПАЛОЧКЕ

Немецкая народная песня

Весело

f

1 3 5 5 3 2 1 3 2 1 5 3 1

(5 3 1)

1 5 3 1 1 5 5 1

(5 3 1)

1 5 1 1 5

58. ПЕЧАЛЬНАЯ КУКЛА

Иржи ТЕМЛ
(Чехословакия)Andante
Спокойно

pp

1 2 3 2 1

1 5 5 5 5 5 5 5

Three staves of musical notation. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat. It features a melody with triplets and a bass line with chords. The second staff continues the melody and bass line, with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The third staff concludes the section with a final chord and a fermata.

59. ШТОРМ

Allegro
Быстро

Ласло ПАПП
(Венгрия)

Three staves of musical notation for the piece "ШТОРМ". The first staff is in 2/4 time and starts with a forte (*f*) dynamic. The second staff continues the melody and bass line, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The third staff concludes the section with a final chord and a fermata.

60. ПРОЯСНЯЕТСЯ

Л. ПАП

Andante (Allegretto)
Спокойно (Оживленно)

61. КАНЦОНА

З. БОРРИО

Moderato
Умеренно

62. АВТОБУС

Allegretto
Оживленно

Владислава МАРКЕВИЧУВНА
(Польша)

63. ПАРОВОЗ

В. МАРКЕВИЧУВНА

Allegro
Скоро

f *più f* *mf* *dim.*

64. НА ТРАКТОРЕ

Петр ЭБЕН
(Чехословакия)Allegro
Быстро

mf

Three systems of piano accompaniment in bass clef, 4/4 time, key of B-flat major. The first system has a forte (*f*) dynamic. The second system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system has a piano (*p*) dynamic. Each system features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

65. ПОЕЗД ИДЕТ

Эли СИГМЕЙСТЕР
(США)

Energico
Энергично

Two systems of piano accompaniment in treble and bass clef, 4/4 time, key of B-flat major. The first system has a forte (*f*) dynamic. The second system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. Each system features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

non legato



66. ПЕСНЯ В ТЕМНОМ ЛЕСУ

Э. СИГМЕЙСТЕР

Moderato
Умеренно

1 2 3 1 4 5 2 1 3 5 1 3 2

p

1 2 3 4 5 4 3 2 1 3 2

3 4 5 1 2 3 4 5 4 3 2 1 3 2

p *rit.* *pp*

1 3 2 4 1 5

67. ОРЕХОВЫЙ ЧЕЛОВЕЧЕК

107

Moderato
Умеренно

Уильям ЛИ
(Канада)

The musical score is written for piano and treble staves. The piano part consists of a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and a melodic line in the left hand. The treble part consists of a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and a melodic line in the left hand. The score includes dynamic markings (mf, f, p, ff) and fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5).

System 1: Piano part starts with *mf*. Treble part starts with *mf*. Fingering: 1 2 5 2 1.

System 2: Piano part starts with *f*. Treble part starts with *f*. Fingering: 1 2 3 5 2.

System 3: Piano part starts with *p*. Treble part starts with *p*. Fingering: 5 3 1 5 2 1.

System 4: Piano part starts with *mf*. Treble part starts with *mf*. Fingering: 5 3 1 5 2 1.

System 5: Piano part starts with *ff*. Treble part starts with *ff*. Fingering: 1 5 2 3.

rit.

meno mosso (медленнее)

1 5 4 5 3

poco meno mosso (еще медленнее)

3 1 2 5

68. ДОЖДЛИВЫЙ ДЕНЬ

Клемент СЛАВИЦКИЙ
(Чехословакия)Tranquillo
Спокойноsimile
так же

poco rit.

К. СЛАВИЦКИЙ

Con moto
С движением

mp

mf

f

mf

poco rit.

70. ДЕТСКАЯ ПЬЕСА

Ласло Фегер, парень ушлый,
 Лошадь выкрал из конюшни.
 В тот же день его поймали,
 Очутился он в подвале.

Бела БАРТОК
 (Венгрия)

Parlando
 Свободно, говорком

71. ПЬЕСА

Б. БАРТОК

$\text{♩} = 66$

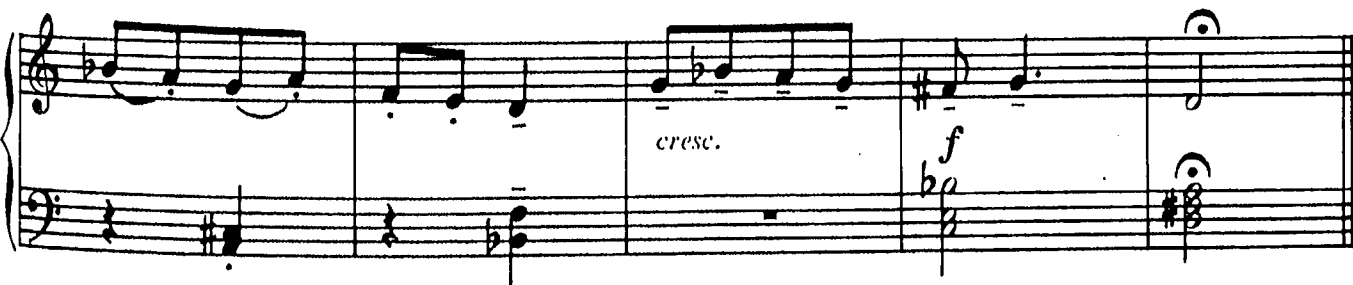


72. ПАШУТ ПОЛЕ ШЕСТЬ ВОЛОВ

Пашут поле шесть волов
 На опушке двух дубров.
 За волом шагает вол.
 Кто же им кричит: «Пошел!»?

Б. БАРТОК

Moderato
Умеренно



73. ВИШЕНКА НА ГОРЕ

Вишенка на горе,
А под горой река.
Там приглядела я,
Там приглядела я
Ладного паренька,
Ладного паренька.

Б. БАРТОК

Andante
Спокойно

p

mp

dim.

semplice
просто

p

mp

p

Альфред ШНИТКЕ
(СССР)

Andantino
Подвижно

75. ВОЕННАЯ ПЕСНЯ

Валерий ГАВРИЛИН
(СССР)

$\text{♩} = 84$

* При повторении играть подвижнее.

f
marcato
подчеркивая

meno mosso
медленнее

sf
Fine

f

f
Da Capo al Fine

76. ПЕСНЯ

Andante ♩ = 116
Спокойно

В. ГАВРИЛИН

tr cantabile
певуче

1 2 3

rit. *p*

77. ЛАСКОВАЯ ПЕСЕНКА

Эдисон ДЕНИСОВ
(СССР)

Allegretto
Оживленно

p

pp

p

pp

78. ТАНЕЦ

Э. ДЕНИСОВ

Подвижно

mf

mf

f

79. ПОПРЫГУНЬЯ

Георгий СВИРИДОВ
(СССР)Allegretto
Оживленно

mf

Four staves of musical notation for a piano piece. The first two staves show a melody in the right hand with various ornaments and a steady bass line in the left hand. The third and fourth staves continue the piece with more complex melodic lines and a more active bass line.

80. ПРОБУЖДЕНИЕ МАЛЕНЬКОГО СОЛДАТИКА

Анри ТОМАЗИ
(Франция)

$\text{♩} = 120$

Two staves of musical notation for the piece "The Awakening of the Little Soldier". The first staff begins with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of 120. The second staff includes a "legger" (light) marking and ends with a "marcato" (accented) marking.

The first system of the piano score consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The first staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with a 'z' (zaccato) and marked 'mf'. The second and third staves provide harmonic support with chords and moving lines, including a 'pp' (pianissimo) marking at the end of the system.

81. НЕЗНАЙКА НА УРОКЕ

Неторопливо

Сергей БАНЕВИЧ
(СССР)

The second system of the piano score consists of three staves. The top staff is in treble clef, and the bottom two staves are in bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The first staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented with a 'z' (zaccato) and marked 'p' (piano). The second and third staves provide harmonic support with chords and moving lines, including a 'pp' (pianissimo) marking at the end of the system. The third staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking and the word 'монотонно' (monotonously) written below it.



82. ТЯЖЕЛО ИДТИ

Pesante, ma non lento

Тяжело, но не очень медленно

А. БАЛАЖ

(Венгрия)



83. ГЛУБОКИЙ КОЛОДЕЦ

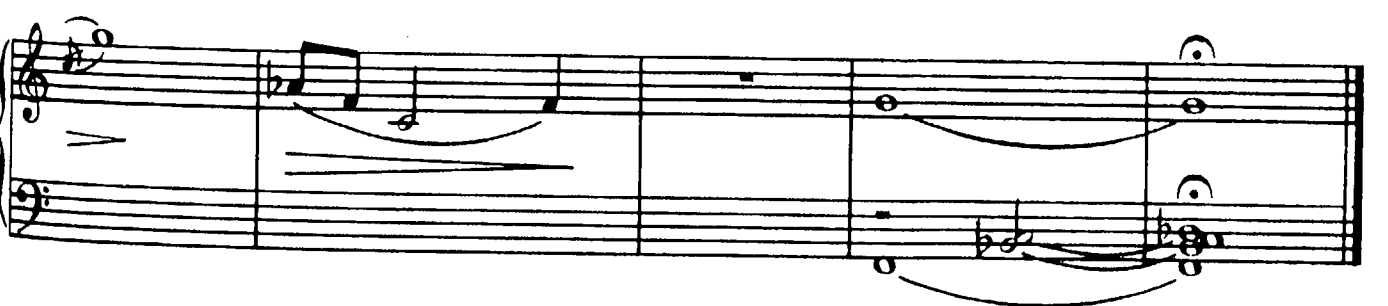
Ян ГРАУБИНЬ
(СССР)Lento
Медленно

5 1
p
pizz.
8va
2 3 4 5
p
pizz.
8va
1 2 3 4 5
p
pizz.
8va

84. КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Иржи ТЕМЛ
(Чехословакия)Andante e dolce
Спокойно и нежно

pp
p
simile



85. ПЁС ФИЛИПС ИДЕТ НА ПРОГУЛКУ

И. ТЕМЛ

Grottesco (poco rubato)

Причудливо (с некоторой свободой)

Marcia
Марш

Quasi rubato

Почти свободно

Marcia
Марш

123

Three systems of musical notation for a march. The first system includes a treble and bass staff with a *mf* dynamic marking. The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes with a *f* dynamic marking and a final cadence.

86. ВАЛЬС

Andante
Спокойно
Ученик

Райнер ЛИШКА
(ГДР)

Two systems of musical notation for a waltz. The first system features a treble and bass staff with a *mf* dynamic marking and includes fingerings (1, 3, 5) and a slur. The second system continues the piece with a *mf* dynamic marking and includes fingerings (3, 5) and a slur.

This musical score is for a piano piece, spanning measures 1 through 16. It is written for four staves: two treble staves and two bass staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first system (measures 1-4) features a melody in the upper treble staff with a slur over measures 1-3 and a sharp sign above measure 3. The lower staves provide harmonic support with chords and moving lines. The second system (measures 5-8) continues the melodic and harmonic development. The third system (measures 9-12) introduces a more complex texture with sixteenth-note patterns in the bass staves. The fourth system (measures 13-16) concludes the piece with a final melodic flourish in the upper staves and a descending bass line.

This musical score page contains six systems of music, each with a piano (piano) and trumpet (trumpet) part. The piano part is written in treble and bass staves, while the trumpet part is in a single treble staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first system (measures 125-127) includes fingerings (1, 2, 3, 1) and breath marks (b) for the piano part. The second system (measures 128-130) continues the piano part with various chords and single notes. The third system (measures 131-133) shows the piano part with a melodic line and a bass line. The fourth system (measures 134-136) features a melodic line in the piano part and a bass line. The fifth system (measures 137-139) includes a melodic line in the piano part and a bass line. The sixth system (measures 140-142) concludes the page with a melodic line in the piano part and a bass line.

87. КОЛЫБЕЛЬНАЯ КЛОДУ

Жорж ДАНДЛО
(Франция)Andantino
Подвижно

The musical score is written for piano in 3/4 time. It consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked 'Andantino' and the character 'Подвижно' (Allegretto). The key signature has one sharp (F#). The score begins with a piano (*p*) dynamic marking. The melody is primarily in the treble clef, often featuring eighth and sixteenth notes with slurs. The bass clef provides a steady accompaniment with quarter and eighth notes. The piece concludes with a final cadence in the treble clef.

88. ЛОКОМОТИВ

127

Ж. ДАНДЛО

Allegro
Быстро

mf molto ritmico
очень ритмично

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a right-hand melody and a left-hand accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The first system includes the tempo marking 'Allegro' and 'Быстро', and the dynamic marking 'mf molto ritmico' with its Russian equivalent 'очень ритмично'. The melody in the right hand is characterized by eighth and sixteenth notes, often with slurs and fingerings indicated above the notes. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes, sometimes with slurs. The score concludes with a final cadence in the sixth system.

89. МОДЕРАТО

Игорь СТРАВИНСКИЙ

Умеренно

Для продолжения

Для окончания

Конец

Повторить от знака § до слова «Конец»

ЯН ГАНУШ
(Чехословакия)

Allegro risoluto
Быстро, решительно

Повторить с начала до знака Ф и перейти на Коду

Повторить с начала до знака $\oplus$ и перейти на Коду

91. ГРУСТНАЯ ПЕСЕНКА

Хоровая

Элеонора ЭКСАНИШВИЛИ

(СССР)

Не спеша, певуче

5 1 2 3 2 1 5 1 2 5 1 4 3 2 1 5 1 1

p *mp*

3 2 3

5 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1 2 1 1

cresc. *mf* *f*

1 5 2

5 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2

pp

1 5 3

5 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2

mp

3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2 3 1 2

dim.

5 2 5

92. ПЕЧАЛЬНЫЙ РАССКАЗ

131

Норман ДЕЛЛО ДЖОЙО
(США)

Calmly
Спокойно

The musical score is written for piano and bass. It consists of five systems of staves. The first system has a treble staff with a melodic line and a bass staff with a supporting line. Dynamics include *p* (piano) and *simile*. The second system continues the melodic development in the treble staff, with a dynamic of *mf* (mezzo-forte). The third system shows further melodic progression. The fourth system includes more complex melodic figures. The fifth system concludes the piece, featuring a dynamic of *pp* (pianissimo) in the treble staff.

93. ПЬЕСА

Манфред ШМИТЦ
(ГДР)Moderato
Умеренно

Ученик

8 ————— *sempre*

mp dolce espr.
нежно выразительно

Учитель

*mp legato**con Ped.*

cresc.

cresc.

mf

mf

This page of musical notation is for piano and consists of six systems of staves. Each system typically contains a grand staff (treble and bass clefs) and a single treble staff. The music is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The notation includes various musical elements such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte). The first system shows a melodic line in the treble staff and a harmonic accompaniment in the bass staff. The second system features a more complex melodic line with many beamed notes. The third system has a melodic line with many beamed notes and a harmonic accompaniment. The fourth system has a melodic line with many beamed notes and a harmonic accompaniment. The fifth system has a melodic line with many beamed notes and a harmonic accompaniment. The sixth system has a melodic line with many beamed notes and a harmonic accompaniment. The page number 133 is in the top right corner. The page number 3427 is at the bottom center.

3427

mp

cresc.

mp

cresc.

p

p

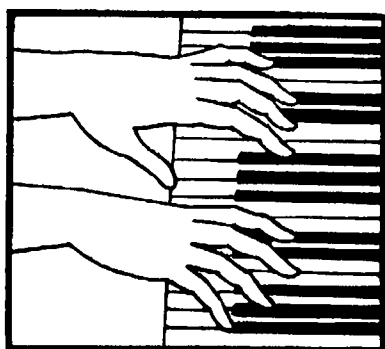
rit.

rit.



часть

Этюды



1. ЭТЮД

Ж. АРМАН

Moderato
Умеренно

Играть партию правой руки обеими руками в унисон в разных тональностях.

2. ЭТЮД

Ф. ГЮНТЕН

Andante
Спокойно

Полезно поиграть партию правой руки в унисон. Играть этюд также в фа мажоре.

Вариант этюда:

и т. д.

3. ЭТЮД

137

Л. ШИТТЕ

Moderato
Умеренно

Играть в соль мажоре.

Вариант:

и т. д.

4. АЛЛЕГРО

Упражнение

З. ФИБИХ

Скоро

Ученик

8

Скоро

Учитель

mf

5. ЭТЮД

А. МАТЦ

Andante

Спокойно

p



Вариант:

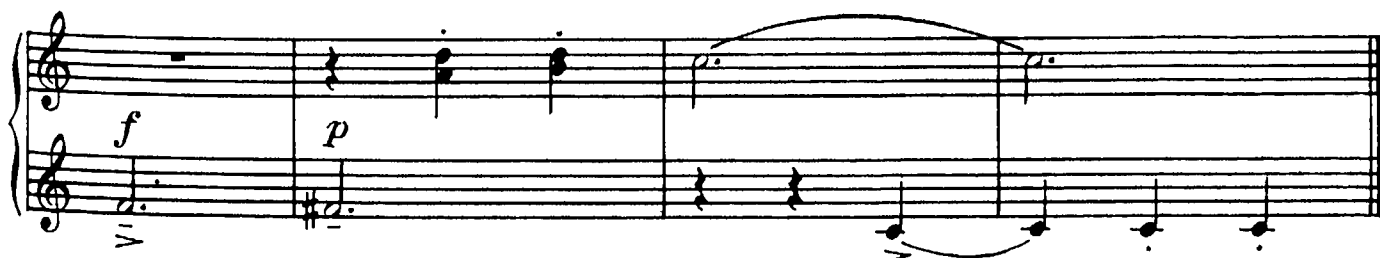
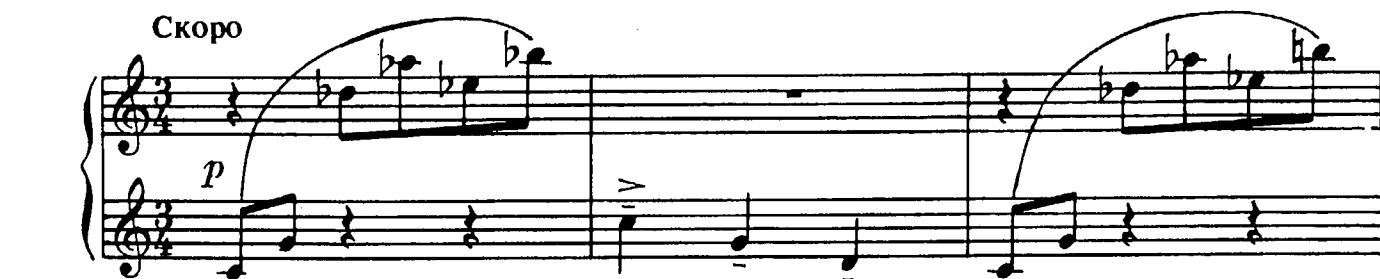


и т. д.

6. ДВА ЭТЮДА

I.

П. КАДОША



II.

Шутливо

Two systems of piano music in 5/8 time. The first system consists of two staves with notes and rests, marked with dynamics *p*, *pp*, and *mp*. The second system also consists of two staves, marked with *dim.* and *pp*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with various articulations like accents and slurs.

7. ДВА ЭТЮДА

I.

М. ШМИТЦ

Подвижно

Two systems of piano music in 3/4 time. The first system has two staves with notes and rests, marked with *mf*. The second system also has two staves, featuring a repeat sign and a double bar line. The music includes slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5) indicated below the notes.

Варианты:

Three systems of piano music in 3/4 time, labeled 1., 2., and 3. Each system has two staves. The first two systems include the text 'И т. д.' (and so on) at the end. The third system also includes 'И т. д.' at the end. The music features slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5) indicated below the notes.

II.

Подвижно

f

mf cresc.

f

1. 2.

8. ЭТЮД

А. ВОЛЬФАРТ

Allegretto
Оживленно

p

mf

p *cresc.* *f*

9. ЭТЮД

Allegro moderato
Умеренно быстро

Г. БЕРЕНС

p *cresc.* *Fine*

Da capo al Fine

Вариант:

Варианты аккомпанемента:

1.

2.

10. ЭТЮД

Moderato
Умеренно

Л. ШИТТЕ

Играть в фа мажоре и соль мажоре.

11. ЭТЮД

Л. ШИТТЕ

Moderato
Умеренно

The main score is a piano etude in G major, 6/8 time, consisting of four systems of music. The first system includes the tempo marking 'Moderato Умеренно', the dynamic 'p', and various fingering numbers (1, 3, 5; 5, 3, 1; 4, 2, 1) and a slur. The subsequent systems continue the melodic and harmonic patterns with various fingerings and slurs.

Вариант:

The alternative version (Вариант) shows a different harmonic and melodic structure in the first two measures of the etude.

и т. д.

А. ЛЕМУАН

Allegretto
Оживленно

mf

13. ТАНЕЦ ПАСТУХОВ

Б. БАРТОК

♩ = 104

Λ

f (повторение — p)

Играть в разных тональностях (минорных и мажорных).

14. ЭТЮД

К. ЧЕРНИ

Allegretto
Подвижно

15. ЭТЮД

И. БЕРКОВИЧ

Allegro
Быстро

5 3

4 2

4 2

mf

5 2

1 2

1 2 4

f

Варианты аккомпанемента:

1. и т. д.

2. и т. д.

3. и т. д.

3 3

16. ЭТЮД

Allegretto
Подвижно

Л. ШИТТЕ

17. ЭТЮД

Moderato
Умеренно

И. ЛОЖЬЕ

Играть партию левой руки в унисон двумя руками в разных тональностях.

Moderato
Умеренно

Г. БЕРЕНС

p

ten.

ten.

ten.

1. Варианты:

и т. д.

1 3 2 3 2 4 3 5 2 4

2.

и т. д.

Ученик

3. 8

Учитель

и т. д.

3 1 4 2 5 3 4 5 4 2

19. ЭТЮД

Л. ШИТТЕ

Moderato
Умеренно

mf

3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3

f

20. ЭТЮД

К. ЧЕРНИ

Allegretto
Подвижно

f

f

Варианты:

1.

f И т. д.

2.

f И т. д.

21. ЭТЮД

Moderato
Умеренно

М. КЛЕМЕНТИ

mf

f

f

22. ЭТЮД

М. ФОГЕЛЬ

Allegretto
Подвижно

The musical score for Etude No. 22 by M. Fogel is presented in six systems. Each system consists of a piano (treble) staff and a bass staff. The key signature is one flat (B-flat major), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegretto' and the character is 'Подвижно' (Allegretto). The score includes various musical notations such as dynamics (p, f, cresc.), articulation (accents), and fingerings (1-5). The piece is marked 'Allegretto' and 'Подвижно' (Allegretto).

Учить этюд также гармоническими терциями.

23. ЭТЮД

153

Г. БЕРЕНС

Moderato
Умеренно

f

sempre f

Fine

Da Capo al Fine

24. ЭТЮД

К. ЧЕРНИ

Allegretto
Подвижно

p dolce
нежно

2 1 4

sf

f

8

1

5 4

4 3 2

p

3

f

5

8

3 1 2 3 4 5 4 2 3

sf

Придумать варианты аккомпанемента,
например:

или

Приложение

УПРАЖНЕНИЯ

1. 3 2 1 4 3 2 5 4 3 4 3 2 3 2 1

2. 2 1 3 2 4 3 5 4 4 3 3 2 2 1

3. 1 2 3 4 5 4 3 2 1

4. 1 3 2 4 3 5 2 4 1 3

5. 5 3 4 2 3 1 4 2 5 3 4 2 3 1 4 2

6. 1 2 3 2 3 4 3 4 5 2 3 4

7. 5 4 3 4 3 2 3 2 1 4 2 1

8. 1 2 1 2 3 2 3 4 3 4 5 4 5 4 3 4 3 2 3 2 1 2

Упражнения 1—8 играются легато каждой рукой отдельно, затем — с чередованием мажора и минора («игра света и тени»).



Позднее можно играть их обеими руками в унисон.

1. пр. р.

2. пр. р.

3. л. р.

4. л. р.

5. пр. р.

6. л. р.

7. legato

То же играть левой рукой от ноты до вниз и вверх.

8. pp

9. 4

10. 5



Упражнения №№ 18—21 заимствованы из издания: *E. und Chr. Holzweißig. Klavierschule für den Elementarunterricht.* Ed. Peters, Leipzig, 1973.

ГИМНАСТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ

1. Поднимаясь на носки, медленно делать вдох и одновременно плавно поднимать обе руки вверх. Кисти при этом свободно висят и как бы смотрят с высоты; затем руки стремительно падают вниз (выдох), верхняя часть туловища и голова опущены, руки свободно болтаются, как плети, до полной остановки их движения.

2. Наклоны головы к правому плечу, потом к левому, затем голова опускается вперед (подбородком на грудь) и назад; круговые движения головой сначала в одну, затем в другую сторону.

3. Кистевые вращения сначала в одну, затем в другую сторону. То же самое всей рукой от плеча.

4. Игра в мяч: хлопки ладонями каждой руки поочередно по отскакивающему от пола мячу. Движение руки свободное, от плеча.

5. Рисование в воздухе кружков поочередно 2-м, 3-м, 4-м и 5-м пальцами каждой руки отдельно.

6. Упражнение для выработки ощущения кончиков пальцев: катать воображаемые хлебные шарики 1—2-м, 1—3-м, 1—4-м и 1—5-м пальцами.¹

7. Открыть закрывающую клавиатуру крышку, зацепиться за нее кончиками пальцев (одной мякотью подушечек, не сгибая фаланги) и, держась за них, почувствовать свободу висящих рук. Для проверки ощущения раскачивать во все стороны руками.

8. Для ощущения контакта ладони с клавиатурой гладить ладонями клавиатуру в направлении от черных клавиш к белым и к себе.

9. Упражнение для освобождения рук (вес которых как бы передается в ладонь): похлопывать ладонью по верхней крышке рояля (или по столу) в разных местах. Выполнять упражнение всей рукой, не

сгибая ее в локте. Хлопать с разной степенью силы — и слегка, и со всего размаха. Можно также хлопать поочередно ладонью и тыльной стороной кисти.

10. Упражнение для 1-го пальца: делать круговые движения в воздухе 1-ми пальцами сначала в одну, затем в другую сторону. Палец при этом должен работать легко, без напряжения, не сгибаться в суставе.

11. Упражнение «мяч»: 3-ми пальцами обеих рук поочередно нажимать дважды одну и ту же клавишу (например, *ре*) во всех октавах снизу вверх и обратно. Играть смелым, свободным движением всей руки от плеча. Этим упражнением хорошо заниматься после упражнения 4 вследствие аналогичных движений и ощущений.

12. Упражнение «радуга» сначала делается на закрытой крышке инструмента, а затем на клавиатуре. Перенести руки плавным дугообразным движением (как бы рисуя радугу) от середины крышки в ее края. Затем изобразить радугу на разных клавишах поочередно правой и левой рукой, как бы перенося звук из регистра в регистр. Обратит внимание ученика на ощущение «воздуха» подмышками и на глубокое ровное дыхание.

13. Руку с собранными в кулак пальцами спокойно опустить у крышки на любую черную клавишу с опорой на внутреннюю сторону кулака (сустав 1-го пальца). Почувствовав хорошую опору, медленно скользить по клавише по направлению к себе, постепенно ставя 1-й палец в правильное игровое положение и перенося на него вес руки.

14. Упражнение «дятел»: на одном движении руки играется репетиция 4—3—2-м пальцами каждой руки на какой-либо клавише. Можно устроить «перекличку дятлов», играя в разных регистрах каждой рукой поочередно.

¹ Упражнения 6—10 заимствованы из издания: Шмидт-Шкловская А. О воспитании пианистических навыков. Л., 1971. С. 24.

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя	3
--------------------------	---

Часть I

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

Методические комментарии	8
1. И. Дунаевский. Говорит Москва	11
2. Д. Шостакович. Родина слышит	11
3. В. Агафонников. Кукушка	11
4. Насмешливая кукушка. Австрийская народная песня	12
5. Л. Хереско. Две трубы	12
6. Г. Эрнесакс. Паровоз. Слова С. Эрнесакс	13
7. Слова и музыка Н. Соколовой. Баба-Яга	13
8. Е. Тиличьева. Колыбельная. Слова Н. Найденовой	13
9. Как мне маме объяснить. Французская народная песня. Русский текст И. Мазнина	14
10. Упражнение	14
11. Упражнение Лесенка	14
12. И. Черноводяну. Акробаты. Упражнение	15
13. Б. Барток. Упражнение	15
14. Вечерком красна девица. Русская народная песня. Обработка Г. Банщикова	15
15. В. Цагарейшвили. Пестрая бабочка	16
16. Английская народная песня	16
17. Мой гусенок. Венгерская народная песня	17
18. Е. Гнесина. Упражнение	17
19. Кап, кап, кап. Румынская народная песня	17
20. Сидит Дрема. Русская народная песня	18
21. К. Лонгшамп-Друшкевичова. О двух козлятах	18
22. Соловей. Русская народная песня	19
23. По дороге жук. Украинская народная песня. Переложение О. Бахмацкой	19
24. А. Шмидт. Этюд	20
25. А. Балаж. Игра в солдатики	20
26. Бобер. Русская народная песня	20
27. Э. Хольцвайсиг. Легато против стаккато. Упражнение	21
28. Е. Гнесина. Упражнение	21
29. Е. Гнесина. Упражнение	21
30. Вышивание. Чешская народная песня. Русский текст В. Викторова	21
31. И. Стравинский. Тилим-бом. Детская песенка (отрывок). Переложение И. Доброго	22
32. З. Боррис. Песенка плутишки	23
33. Бумажный голубь. Югославская детская песня	23
34. Братец Яков. Французская народная песня	24
35. Зима. Татарская народная песня	24
36. Венгерская народная песня	25
37. Я. Медынь. Вечер трав	25
38. Д. Кабалеvский. Песенка	26
39. В. Шульгина. Змей Горыныч. Упражнение	26
40. К. Лонгшамп-Друшкевичова. Веселый паяц	26
41. Б. Кочев. Народный танец	27
42. К. Лонгшамп-Друшкевичова. Игра в жмурки	27
43. К. Лонгшамп-Друшкевичова. На катке	27
44. С. Ляховицкая. Этюд	28
45. А. Роули. Акробаты	28
46. А. Стоянов. Пьеса	29
47. С. Ляховицкая. Этюд	29
48. С. Прокофьев. Болтунья. Переложение Э. Денисова	30
49. Э. Хольцвайсиг. Этюд	30
50. В. Кикта. Звоны	31
51. Разговор с утенком. Венгерская детская песня	31
52. К. Лонгшамп-Друшкевичова. Воробышек	32
53. М. Кемляйн. Быстро забирайся на гору!	32
54. Д. Кабалеvский. Песенка	33
55. К. Орф. Пьеса	33
56. Л. Бетховен. Упражнение	34
57. Э. Хольцвайсиг. Этюд	34
58. Э. Сигмейстер. Вниз по Миссисипи. Канон	34
59. Колыбельная. Русская народная песня	35
60. Б. Берлин. Спящий котенок	35
61. Б. Берлин. Веселый щенок	36
62. Здравствуй, гостья зима. Русская народная песня. Обработка Н. Римского-Корсакова	36
63. Й. Брамс. Колыбельная. Переложение Э. Денисова	37
64. И. Стравинский. Медведь. Сказка с песенкой	38

65. Ивушка. Русская народная песня. Обработка К. Акимова	39
66. В. Калинин. Тень-тень. Слова народные	40
67. М. Кемляйн. Вот кто-то идет мимо дома	40
68. Э. Тетцель. Этюд	41
69. В. А. Моцарт. Вариации на тему французской народной песни (тема)	41
70. Л. Шитте. Этюд	42
71. А. Стоянов. Песня	43
72. Ю. Голле. Ночь	44
73. Ю. Голле. Догони меня!	44
74. Ф. Гюнтен. Этюд	44
75. Г. Беренс. Этюд	45
76. Д. Тюрк. Детство	45
77. Р. Кросс. Моя овечка	46
78. Л. Моцарт. Юмореска	46

Часть II

ХРЕСТОМАТИЯ

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПОЗИТОРОВ 16-17 ВЕКОВ

1. Песня. Обработка Н. Дилецкого	49
2. Танец. Обработка Л. Добжан	49
3. И. Пахельбель. Гавот	50
4. Аноним 1555 года. Лесной воробей	50
5. Г. Пёрселла. Менуэт	51
6. Дж. Эклз. Менуэт	52
7. Ж. Б. Люлли. Менуэт	52
8. Ф. Куперен. Сельский праздник	53
9. Ф. Куперен. Кукушка	54
10. В. Крофт. Сарабанда	54
11. Д. Циполи. Менуэт	55
12. И. Пахельбель. Сарабанда	56
13. Г. Бём. Прелюдия	57

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПОЗИТОРОВ 18 ВЕКА

14. Ой криче, криче да черненький ворон. Русская народная песня. Обработка В. Трутовского	59
15. Д. Тюрк. Веселые ребята	59
16. Д. Тюрк. Аллегretto	60
17. Д. Тюрк. Балет	60
18. Д. Тюрк. Добродушный	61
19. Х. Нефе. Шутка	61
20. А. Мюллер. Аллегро	62
21. И. Геслер. Экосез	62
22. К. Вильтон. Сонатина	63
23. Сперонтес. Ария	63
24. Сперонтес. Ария	64
25. Ж. Ф. Рамо. Старинный французский танец	64
26. Ж. Ф. Рамо. Рондо	65
27. И. С. Бах. Не забудь меня	66
28. Л. Моцарт. Менуэт	66
29. Л. Моцарт. Менуэт	67
30. Д. Скарлатти. Менуэт	68
31. О. Козловский. Контрданс	69
32. Л. Кожелух. Анданте	70
33. Й. Гайдн. Немецкий танец	70
34. Я. Ванхал. Сонатина. 1-я часть	71
35. И. Кристман. Точильщик	72
36. Д. Тюрк. Сонатина	73
37. В. А. Моцарт. Легкие вариации	75

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПОЗИТОРОВ 19 ВЕКА

38. Ладушки. Русская народная песня. Обработка Н. Римского-Корсакова	79
39. М. Глинка. Полифоническая пьеса	79
40. Калинушка да с малинушкой. Русская народная песня. Обработка М. Балакирева	80

41. Снежинка. Немецкая народная песня. Русский текст М. Глушенко	81	82. А. Балаж. Тяжело идти	119
42. О. Кранц. Пьеса	82	83. Я. Граубинь. Глубокий колодец	120
43. Л. Бетховен. Два экссеза	82	84. И. Темл. Колыбельная	120
I.	82	85. И. Темл. Пес Филипп идет на прогулку	122
II.	83	86. Р. Лишка. Вальс	123
44. Ц. Кюи. Пятиклавишная пьеса	83	87. Ж. Дандло. Колыбельная Клоду	126
45. А. Дюбюк. Русская песня с вариацией	86	88. Ж. Дандло. Локомотив	127
46. Б. Сметана. Токката	86	89. И. Стравинский. Модерато	128
47. К. М. Вебер. Аллеманда	87	90. Я. Гануш. $3+2+2=?$	129
48. К. Рейнеке. Сонатина	88	91. Э. Эксанишвили. Грустная песенка. Хоровая	130
49. С. Франк. Жалоба куклы	91	92. Н. Делло Джойо. Печальный рассказ	131
50. Д. Штейбельт. Сонатина. I-я часть	93	93. М. Шмитц. Пьеса	132

Часть III

Этюды

ПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПОЗИТОРОВ 20 ВЕКА

51. Ах ты, зимушка-зима. Русская народная песня. Обработка И. Берковича	97
52. Сохнет, вянет во полюшке травка. Русская народная песня. Обработка Ю. Слонова	97
53. Утенушка луговая. Русская народная песня. Обработка И. Берковича	98
54. С. Слонимский. Кузнечик	98
55. М. Кемляйн. Облака в небе	99
56. З. Боррис. Воздушный корабль	100
57. Верхом на палочке. Немецкая народная песня	100
58. И. Темл. Печальная кукла	100
59. Л. Папп. Шторм	101
60. Л. Папп. Проясняется	102
61. З. Боррис. Канцона	102
62. В. Маркевичуна. Автобус	103
63. В. Маркевичуна. Паровоз	104
64. П. Эбен. На тракторе	104
65. Э. Сигмейстер. Поезд идет	105
66. Э. Сигмейстер. Песня в темном лесу	106
67. У. Ли. Ореховый человечек	107
68. К. Славичкий. Дожливый день	108
69. К. Славичкий. Оstinato	109
70. Б. Барток. Детская пьеса	110
71. Б. Барток. Пьеса	110
72. Б. Барток. Пашут поле шесть волов	111
73. Б. Барток. Вишенка на горе	112
74. А. Шнитке. Наигрыш	113
75. В. Гаврилин. Военная песня	113
76. В. Гаврилин. Песня	114
77. Э. Денисов. Ласковая песенка	115
78. Э. Денисов. Танец	116
79. Г. Свиридов. Попрыгунья	116
80. А. Томази. Пробуждение маленького солдатика	117
81. С. Бачевич. Незнайка на уроке	118

1. Ж. Арман. Этюд	136
2. Ф. Гюнтен. Этюд	136
3. Л. Шитте. Этюд	137
4. З. Фибих. Аллегро. Упражнение	138
5. А. Матц. Этюд	138
6. П. Кадоша. Два этюда	
I.	139
II.	140
7. М. Шмитц. Два этюда	
I.	140
II.	141
8. А. Вольфарт. Этюд	141
9. Г. Беренс. Этюд	142
10. Л. Шитте. Этюд	143
11. Л. Шитте. Этюд	144
12. А. Лемуан. Этюд	145
13. Б. Барток. Танец пастухов	145
14. К. Черни. Этюд	146
15. И. Беркович. Этюд	147
16. Л. Шитте. Этюд	148
17. И. Ложье. Этюд	148
18. Г. Беренс. Этюд	149
19. Л. Шитте. Этюд	150
20. К. Черни. Этюд	150
21. М. Клементи. Этюд	151
22. М. Фогель. Этюд	152
23. Г. Беренс. Этюд	153
24. К. Черни. Этюд	153

ПРИЛОЖЕНИЕ

Упражнения	155
Подготовительные упражнения к игре гамм	156
Гимнастические упражнения для учащихся	158

Нотное издание

ФОРТЕПИАННАЯ ТЕТРАДЬ ЮНОГО МУЗЫКАНТА

Выпуск 1

Составитель

Марина Александровна Глушенко

Редактор А. Г. Петропавлов

Художник В. А. Мишин

Худож. редактор Р. С. Волховер

Техн. редактор Г. С. Мишурин

Корректоры Т. В. Львова, И. Е. Черникова

Нотографик О. А. Соловьева

Н/К

Подписано в печать 05.05.88. Формат 60×90¹/₄. Бум. картографическая. Печать офсетная. Усл. печ. л. 20. Усл. кр.-отт. 20,5. Уч.-изд. л. 20,47. Тираж 20 000 экз. Изд. № 3427. Заказ 3294. Цена 2 р. 30 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191123, Ленинград, ул. Рылевая, д. 17

Предприятие малообъемной книги дважды ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского производственного объединения «Типография имени Ивана Федорова» Союзполиграфпрома при Государственном комитете СССР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. 192007, г. Ленинград, ул. Бороняя, 51.